

FI N°

Serapis N° 2011-0140

TRANSPORTUL ENERGIEI ELECTRICE DE CĂTRE MOLDELECTRICA

Contract de Finanțare

dintre

Republica Moldova

și

Banca Europeană de Investiții

Luxembourg 26 iunie 2012

ÎNTRUCĂT:	6
INTERPRETARE ȘI DEFINIȚII	8
ARTICOLUL 1	12
1.01 SUMA CREDITULUI	12
1.02 PROCEDURA DE DEBURSARE	12
1.02A TRANȘELE	12
1.02B OFERTA DE DEBURSARE	12
1.02C ACCEPTAREA DEBURSĂRII	13
1.02D CONTUL DE DEBURSARE	13
1.03 VALUTA DEBURSĂRII	13
1.04 CONDIȚIILE DEBURSĂRII	14
1.04A PRIMA TRANȘĂ	14
1.04B TOATE TRANȘELE	15
1.05 AMÂNAREA DEBURSĂRII	16
1.05A TEMEIURI DE AMÂNARE	16
1.05B ANULAREA UNEI DEBURSĂRI AMÂNATE PENTRU O PERIOADĂ MAI MARE DE 6 (ȘASE) LUNI	17
1.06 ANULAREA ȘI SUSPENDAREA	17
1.06A DREPTUL ÎMPRUMUTATULUI DE A ANULA	17
1.06B DREPTUL BĂNCII DE A SUSPENDA ȘI ANULA	17
1.06C COMPENSAȚIA PENTRU SUSPENDAREA ȘI ANULAREA UNEI TRANȘE	17
1.06C(1) SUSPENDAREA	17
1.06C(2) ANULAREA	17
1.07 ANULAREA DUPĂ EXPIRAREA CREDITULUI	18
1.08 TAXA DE EVALUARE	18
1.09 SUMELE DATORATE ÎN BAZA ARTICOLULUI 1	18
ARTICOLUL 2	18
2.01 SUMA ÎMPRUMUTULUI	18
2.02 VALUTA DE RAMBURSARE, A DOBÂNZII ȘI A ALTOR PLĂȚI	18
2.03 CONFIRMAREA DIN PARTEA BĂNCII	18
ARTICOLUL 3	18
3.01 RATA DOBÂNZII	19
3.01A TRANȘE CU RATĂ FIXĂ	19
3.01B TRANȘE CU RATĂ VARIABILĂ	19
3.02 DOBÂNDĂ AFERENTĂ SUMELOR RESTANTE	19
3.03 CAZ DE DESTABILIZARE A PIEȚII	19
ARTICOLUL 4	20
RAMBURSAREA	20
4.01 RAMBURSAREA NORMALĂ	20
4.01A RAMBURSAREA ÎN RATE	20
4.02 RAMBURSARE ANTICIPATĂ VOLUNTARĂ	20
4.02A OPȚIUNEA RAMBURSĂRII ANTICIPATE	20
4.02B COMPENSAȚIA PENTRU RAMBURSAREA ANTICIPATĂ	21
4.02B(1) TRANȘA CU RATĂ FIXĂ.....	21

4.02B(2)	TRANȘA CU RATĂ VARIABILĂ	21
4.02C	MECANISMUL DE RAMBURSARE ANTICIPATĂ	21
4.03	RAMBURSAREA ANTICIPATĂ OBLIGATORIE	21
4.03A	TEMEIURILE RAMBURSĂRII ANTICIPATE	21
4.03A(1)	REDUCEREA COSTURILOR PROIECTULUI.....	21
4.03A(2)	<i>PARI PASSU</i> LA FINANȚAREA NON-BEI	21
4.03A(3)	MODIFICARE LEGISLATIVĂ	22
4.03A(5)	ILEGALITATEA.....	22
4.03A(6)	SCHIMBĂRI OPERATE ÎN ÎMPUTERNICIREA BĂNCII DE A ÎMPRUMUTA.....	22
4.03B	MECANISMUL DE RAMBURSARE ANTICIPATĂ.....	23
4.03C	COMPENSAȚIA PENTRU RAMBURSAREA ANTICIPATĂ	23
4.04	ASPECTE GENERALE.....	23
ARTICOLUL 5	23	
5.01	CONVENȚIA PRIVIND NUMĂRUL DE ZILE	23
5.02	DATA ȘI LOCUL PLĂȚII.....	23
5.03	FĂRĂ CERERI RECONVENȚIONALE DIN PARTEA ÎMPRUMUTATULUI	23
5.04	PERTURBAREA SISTEMELOR DE PLĂȚI.....	24
5.05	APLICAREA SUMELOR PRIMITE	24
ARTICOLUL 6	25	
A. ANGAJAMENTELE AFERENTE PROIECTULUI	25	
6.01	UTILIZAREA ÎMPRUMUTULUI ȘI DISPONIBILITATEA ALTOR FONDURI.....	25
6.02	FINALIZAREA PROIECTULUI.....	25
6.03	MAJORAREA COSTURILOR PROIECTULUI.....	25
6.04	PROCEDURA DE ACHIZIȚIE	25
6.05	CONTINUAREA ANGAJAMENTELOR AFERENTE PROIECTULUI.....	25
B. OBLIGAȚII GENERALE	26	
6.06	RESPECTAREA LEGISLAȚIEI	26
6.07	CONFIRMĂRI ȘI GARANȚII GENERALE	26
6.08	ANGAJAMENTUL DE INTEGRITATE.....	27
ARTICOLUL 7	28	
7.01	RANGUL <i>PARI PASSU</i>	28
7.02	GARANȚIA ADĂUGĂTOARE.....	28
7.03	CLAUZE PRIN INCLUDERE.....	28
ARTICOLUL 8	29	
8.01	INFORMAȚII CU PRIVIRE LA PROIECT	29
8.02	INFORMAȚII PRIVIND ÎMPRUMUTATUL ȘI PROMOTORUL	29
8.03	VIZITELE EFECTUATE DE CĂTRE BANCĂ	30
ARTICOLUL 9	30	
9.01	IMPOZITE, TAXE ȘI COMISIOANE	31
9.02	ALTE TAXE	31
9.03	MAJORAREA COSTURILOR, COMPENSAȚIE ȘI COMPENSARE.....	31
ARTICOLUL 10	31	
10.01	DREPTUL DE A SOLICITA RAMBURSAREA	31

10.01A	CEREREA IMEDIATĂ	31
10.01B	CEREREA DUPĂ NOTIFICAREA DE REMEDIERE	32
10.02	ALTE DREPTURI LEGALE	33
10.03	COMPENSAȚII	33
10.03A	TRANȘELE CU RATĂ FIXĂ	33
10.03B	TRANȘELE CU RATĂ VARIABILĂ	33
10.03C	ASPECTE GENERALE	33
10.04	NEDEROGAREA	33
ARTICOLUL 11		33
11.01	LEGISLAȚIA APLICABILĂ	33
11.02	JURISDICȚIA	34
11.03	ARBITRAJUL	34
11.04	CITAREA	34
11.05	LOCUL EXECUTĂRII	35
11.06	RENUNȚAREA LA IMUNITATE	35
11.07	DOVADA SUMELOR DATORATE	35
ARTICOLUL 12		35
12.01	NOTIFICĂRI ÎNTRE PĂRȚI	35
12.02	FORMA NOTIFICĂRILOR	36
12.03	ACTUL PRIVIND CONTRACTELE DIN 1999 (DREPTURILE PERSOANELOR TERȚE) 36	
12.04	MODIFICAREA PĂRȚILOR	36
12.05	LIMBA	36
12.06	INTRAREA ÎN VIGOARE A PREZENTULUI CONTRACT	36
12.07	PREAMBUL, LISTE ȘI ANEXĂ	37
LISTA A		38
A.1.	DESCRIEREA TEHNICĂ	38
A.2.	INFORMAȚIILE DESPRE PROIECT CARE TREBUIE PREZENTATE BĂNCII ȘI METODA DE PREZENTARE	40
LISTA B		43
DEFINIȚIILE EURIBOR		43
LISTA C		46
FORMULARE PENTRU ÎMPRUMUTAT		46

PREZENTUL CONTRACT ESTE ÎNCHEIAT ÎNTRE:

Republica Moldova, reprezentată de Ministerul Finanțelor, cu sediul la str. Cosmonauților 7, MD – 2005, Chișinău, Republica Moldova și, în calitate de semnatar al prezentului contract, Vladimir Filat, Prim Ministrul Republicii Moldova, cu oficiul la Piața Marii Adunări Naționale 1, MD – 2033, Chișinău, Republica Moldova.

(„**Împrumutatul**”)

pe de o parte și

Banca Europeană de Investiții, cu sediul la bd. Konrad Adenauer 100, Luxembourg, L-2950 Luxembourg, reprezentată de Președintele Hoyer

(„**Banca**”)

pe de altă parte.

ÎNTRUCĂȚ:

- (1) La 1 noiembrie 2006 Republica Moldova și Banca au semnat un Acord Cadru care guvernează activitățile Băncii în Republica Moldova („**Acord Cadru**”) care este în vigoare și produce efecte depline și va continua să fie în vigoare și să producă efecte depline pe tot parcursul termenului prezentului Contract.
- (2) Într-o scrisoare din 2 martie 2011 Împrumutatul a solicitat finanțarea Proiectului (după cum acesta este definit mai jos). Prin încheierea prezentului Contract, Împrumutatul confirmă că Proiectul cade sub incidența Articolului 7 al Acordului Cadru care prevede, *inter alia*, faptul că Banca se va bucura, în privința tuturor activităților sale pe teritoriul Republicii Moldova, de tratamentul acordat instituțiilor internaționale care sunt favorizate la maxim în privința unei asemenea activități sau, dacă acesta este mai favorabil, de tratamentul acordat în baza oricărui acord internațional care se referă la astfel de activități. Banca oferă Creditul Împrumutatului, după cum acesta este definit mai jos, în baza faptului că aceasta este o instituție financiară internațională, în baza Acordului Cadru și are dreptul de a fi tratată, în baza Acordului Cadru, la egalitate cu alte instituții financiare internaționale.
- (3) Împrumutatul a afirmat că acesta va realiza un proiect pentru a mări capacitatea și a îmbunătăți siguranța sistemului de transport al energiei electrice în Moldova, cu scopul de a alinia sistemul de transport al energiei electrice cu standardele ENTSO-E, după cum aceasta este descris în detaliu în descrierea tehnică („**Descrierea Tehnică**”) prevăzută în Lista A („**Proiectul**”). Proiectul va fi implementat exclusiv pe teritoriul Republicii Moldova. Întreprinderea de stat de transport al energiei electrice a Republicii Moldova (*IS Moldelectrica*) („**Promotorul**”) va asigura supravegherea generală și va purta responsabilitate pentru implementarea Proiectului, în conformitate cu prevederile unui contract de proiect încheiat între Bancă și Promotor la data sau la o dată apropiată a prezentului Contract („**Contractul de Proiect**”). Promotorul va implementa Proiectul sub supravegherea strictă a Ministerului Economiei al Republicii Moldova și va beneficia de asistența financiară a Împrumutatului. Împrumutatul va asigura că Promotorul va respecta, în orice moment, obligațiile sale asumate în baza Contractului de Proiect. Împrumutatul va pune la dispoziția Promotorului sumele Creditului, în conformitate cu un contract de sub-împrumut („**Contractul de Sub-împrumut**”) încheiat între Împrumutat și Promotor.
- (4) Costul total al Proiectului este estimat de către Bancă ca fiind 39 920 000 Euro (treizeci și nouă milioane, nouă sute douăzeci de mii Euro). Împrumutatul a declarat că intenționează să finanțeze Proiectul după cum urmează:

Sursa	Suma
Credit din partea Băncii	17.000.000 Euro
Împrumut din partea BERD (după cum acesta este definit mai jos)	20.000.000 USD
Fondul de Investiții pentru Vecinătate, Grantul din partea Comisiei Europene	8.000.000 Euro

- (5) În vederea îndeplinirii planului de finanțare prevăzut în Preambulul (4), Împrumutatul a solicitat de la Bancă un credit în valoare de 17.000.000 Euro (șaptesprezece milioane Euro).
- (6) Banca, considerând că finanțarea Proiectului ține de obiectul funcțiilor sale și luând în considerare declarațiile și faptele citate în prezentele Preambuluri, a decis să satisfacă solicitarea Împrumutatului și să îi ofere acestuia un credit în sumă de 17.000.000 Euro (șaptesprezece milioane Euro) în baza prezentului Contract de Finanțare („**Contractul**”); cu condiția că suma împrumutului Băncii nu va depăși, în orice caz, 50% (cincizeci *procente*) din costul total al Proiectului stabilit în Preambulul (4).
- (7) Guvernul Republicii Moldova a autorizat împrumutarea sumei de 17.000.000 Euro

(șaptesprezece milioane Euro) reprezentată de creditul dat, în conformitate cu termenii și condițiile prevăzute în prezentul Contract și în Anexele la acesta și a confirmat că Proiectul ține de obiectul Acordului Cadru.

- (8) Statutul Băncii prevede că Banca se va asigura că fondurile acesteia sunt utilizate cât de rațional posibil, în interesele Uniunii Europene; și, corespunzător, termenii și condițiile operațiunilor de împrumut ale Băncii trebuie să fie consistente cu politicile UE relevante.
- (9) În conformitate cu Decizia Consiliului/ PE 2011/1080/EU privind acordarea unei garanții comunitare Băncii care garantează prejudiciile ce rezultă din împrumuturi și garanții ale împrumuturilor pentru proiectele din afara Uniunii Europene și acordul încheiat între Comisia Europeană și Bancă privind implementarea prezentei decizii, în cazul ne-plății cauzate de anumite riscuri politice limitate, Uniunea Europeană, printr-o garanție, acoperă plățile care nu au fost primite de către Bancă ca rezultat a unui asemenea risc politic și care sunt datorate Băncii în legătură cu operațiunile de finanțare ale Băncii care au fost încheiate, *inter alia*, cu Împrumutul („**Garanția CE**”).
- (10) În temeiul și în conformitate cu termenii unui acord de împrumut din 22 mai 2012 încheiat între Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare („**BERD**”) și Împrumutat (denumit în continuare „**Contractul de împrumut BERD**”), BERD a convenit să ofere un împrumut în suma totală de până la 20.000.000 USD cu scopul de a finanța Proiectul („**Împrumutul BERD**”). La fel, BERD a încheiat un contract de proiect cu Promotorul, în legătură cu implementarea Proiectului („**Contractul de Proiect BERD**” și, împreună cu Contractul de Împrumut BERD, denumite împreună „**Documentele de împrumut BERD**”).
- (11) Banca, BERD și Comisia (a) au încheiat acordul cadru de „Cooperare în cadrul Facilității de Investiții pentru Vecinătate („**FIV**”)”, care a intrat în vigoare la 21 decembrie 2009 („**Acordul Cadru FIV**”) și (b) intenționează să încheie un acord de implementare care va prevedea termenii și condițiile de cooperare în cadrul FIV, în scopul implementării contractelor lor respective de finanțare încheiate cu Împrumutatul („**Contractul de Implementare FIV**” și, împreună cu Acordul Cadru FIV, denumite împreună „**Documentele FIV**”). Banca, BERD și Comisia au convenit că BERD va acționa în calitate de instituție financiară principală în legătură cu cooperarea în baza Proiectului, în conformitate cu oricare Documente FIV.
- (12) BEI consideră că accesul la informație joacă un rol esențial în reducerea riscurilor de mediu și sociale, inclusiv riscurile de încălcare a drepturilor fundamentale ale omului, legate de proiectele finanțate de aceasta. Astfel, BEI a instituit politica de Transparență, scopul căreia este de a mări răspunderea Grupului BEI în fața acționarilor săi și a cetățenilor UE în general, prin oferirea accesului la informația care le va oferi posibilitatea să înțeleagă guvernarea, strategia, politicile, activitățile și practicile Grupului EIB.

PRIN URMARE s-a convenit după cum urmează:

INTERPRETARE ȘI DEFINIȚII

(a) Interpretare

- (i) Referințele din prezentul Contract la Articole, Preambuluri, Apendice și Anexe sunt, cu excepția cazului în care se prevede expres altfel, referințe la articole, preambuluri, apendice și anexe la prezentul Contract.
- (ii) Referințele din prezentul Contract la o prevedere legislativă sunt referințe la respectivele prevederi, după cum acestea au fost modificate și re-adoptate.
- (iii) Referințele din prezentul Contract la orice alt acord sau instrument sunt referințe la respectivul acord sau instrument, după cum acestea au fost modificate, înnoite, completate, extinse sau reafirmate.

(b) Definiții

În prezentul Contract:

„**Termen Limită de Acceptare**” pentru o notificare înseamnă:

- (a) ora 16:00, ora Luxembourg-ului în ziua primirii, dacă notificare este primită până la ora 14:00, ora Luxembourg-ului într-o Zi Lucrătoare; sau
- (b) ora 11:00, ora Luxembourg-ului, în următoarea zi lucrătoare, dacă notificarea este primită după ora 14:00, ora Luxembourg-ului în oricare astfel de zi sau este primită într-o zi care nu este o Zi Lucrătoare.

„**Tranșă Acceptată**” înseamnă o Tranșă în legătură cu o Ofertă de Debursare care a fost acceptată în modul corespunzător de către Împrumutat, în conformitate cu termenii acesteia la sau înainte de Termenul Limită pentru Acceptarea Debursării.

„**Zi Lucrătoare**” înseamnă o zi (alta decât o sâmbătă sau o duminică) în care Banca și băncile comerciale au ore generale de lucru în Luxembourg.

„**Eveniment de Schimbare a Controlului**” are înțelesul prevăzut în Articolul 4.03A(3).

„**Eveniment de Schimbare a Legislației**” are înțelesul prevăzut în Articolul 4.03A(4).

„**Contract**” are înțelesul prevăzut în Preambulul (4).

„**Credit**” are înțelesul prevăzut în Articolul 1.01.

„**Compensația de Amânare**” înseamnă o compensație calculată în baza sumei debursate amânate sau suspendate, la o rată procentuală (dacă aceasta este mai mare de zero) prin care:

- (a) Rata Dobânzii, care ar fi fost aplicabilă unei astfel de sume, dacă aceasta ar fi fost debursată Împrumutatului la Data Planificată a Debursării este mai mare de,
- (b) **Rata Interbancară Relevantă** (rata lunară) mai mică de 0,125% (12,5 puncte de bază).

O asemenea compensație se va acumula de la Data Planificată a Debursării până la data reală a vărsământului sau, dacă este cazul, până la data anulării a Tranșei Acceptate, în conformitate cu prezentul Contract.

„**Acceptarea Debursării**” înseamnă o copie a Ofertei de Debursare, contrasemnată în modul

corespunzător de către Împrumutat.

„**Termenul Limită pentru Acceptarea Debursării**” înseamnă data și termenul de expirare a unei Oferte de Debursare, după cum acestea sunt prevăzute în aceasta.

„**Ofertă de Vărsământ**” înseamnă o scrisoare substanțial în forma stabilită în Lista C.1.

„**Caz de Destabilizare**” înseamnă oricare sau ambele dintre:

- (a) o destabilizare materială a acelor plăți sau sisteme de comunicare sau a acelor piețe financiare care sunt necesare, în fiecare caz, pentru a funcționa în ordine pentru ca plățile să fie efectuate, în conformitate cu prezentul Contract; sau
- (b) producerea oricărui alt eveniment care rezultă într-o destabilizare (de natură tehnică sau legată de sistem) a trezoreriei sau a operațiunilor de plăți ale Băncii sau ale Împrumutatului, care previne partea respectivă:
 - (i) să execute obligațiile sale de plată, în conformitate cu prezentul Contract; sau
 - (ii) să comunice cu celelalte părți,

și care destabilizare (în oricare astfel de cazuri prevăzute în punctele (a) sau (b) de mai sus) nu este cauzată de și este în afara controlului părții ale cărei operațiuni sunt destabilizate.

„**Mediu**” înseamnă următoarele, în măsura în care acestea afectează sănătatea omului și bunăstarea socială:

- (a) fauna și flora;
- (b) pământul, apa, aerul, clima și peisajul; și
- (c) patrimoniul cultural și mediul construit,

și include, fără a se limita la acestea, aspecte de sănătate și siguranță ocupațională și comunitară și condițiile de lucru.

„**Planul de Acțiune Socială și de Mediu**” înseamnă un plan care prevede, *inter alia*, cu condiția că cele prevăzute sunt satisfăcătoare pentru Bancă, cartografierea completă, testarea și procedurile de înlăturare a substanțelor periculoase, inclusiv (dar fără a se limita la acestea) a azbestului și BPC-ului.

„**Aprobare de Mediu**” înseamnă orice permisiune, licență, autorizare, acord sau altă aprobare prevăzută de Legislația privind Mediul.

„**Pretenție de Mediu**” înseamnă orice pretenție, acțiune, notificare oficială sau investigație înaintată de orice persoană în baza oricărei Legislații privind Mediul.

„**Legislație privind Mediul**” înseamnă:

- (a) legislația UE, standardele și principiile care sunt specificate de către Bancă înainte de data la care a fost încheiat prezentul Contract;
- (b) legile și regulamentele naționale; și
- (c) tratatele internaționale aplicabile,

a căror scop principal este păstrarea, protecția sau îmbunătățirea Mediului.

„**EURIBOR**” are înțelesul atribuit în Apendicele B.

„Euro” și „euro” înseamnă valuta legală a Statelor Membre ale Uniunii Europene care este adoptată de acestea, din când în când, în calitate de valuta lor, în conformitate cu prevederile relevante ale Tratatului privind Uniunea Europeană și ale Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene sau ale tratatelor lor succesoare.

„Data Finală de Disponibilitate” înseamnă patruzeci și opt de luni de la data prezentului Contract.

„Rată Fixă” înseamnă o rată de dobândă anuală stabilită de către Bancă în conformitate cu principiile aplicabile care sunt stabilite, din când în când, de către organele de conducere ale Băncii pentru împrumuturile acordate la o rată fixă a dobânzii, exprimată în valuta Tranșei și care prevede termeni echivalenți pentru rambursarea capitalului și plata dobânzii.

„Tranșă cu Rată Fixă” înseamnă o Tranșă căreia i se aplică o Rată Fixă.

„Rată Variabilă” înseamnă o rată variabilă a dobânzii cu marjă fixă, adică o rată anuală a dobânzii determinate de către Bancă pentru fiecare Perioadă succesivă de Referință a Ratei Variabile egală cu Rata Interbancară Relevantă plus Marja.

„Perioada de Referință a Ratei Variabile” înseamnă orice perioadă cuprinsă între o Dată a Plății și următoarea Dată relevantă a Plății; iar prima Perioadă de referință a ratei variabile se va începe la data debursării Tranșei.

„Tranșă cu Rată Variabilă” înseamnă o Tranșă căreia i se aplică o Rată Variabilă.

„Caz de Rambursare Anticipată cu Plata unei Compensații” înseamnă un caz de rambursare anticipată, în conformitate cu Articolul 4.03A.

„LIBOR” are înțelesul atribuit în Apendicele B.

„Împrumut” înseamnă valoarea cumulată a Tranșelor debursate periodic de către Bancă, în conformitate cu prezentul Contract.

„Caz de Destabilizare a Pieței” înseamnă oricare din următoarele circumstanțe:

- (a) există, în opinia rezonabilă a Băncii, evenimente sau circumstanțe care afectează în mod advers accesul Băncii la sursele sale de finanțare;
- (b) în opinia Băncii, fondurile nu sunt disponibile din sursele sale obișnuite de finanțare, pentru a finanța în mod adecvat o Tranșă în valuta relevantă și/sau la scadența relevantă și/sau în legătură cu profilul de rambursare a unei astfel de Tranșe;
- (c) în legătură cu o Tranșă în privința căreia dobânda este sau va fi plătită la o Rată Variabilă:
 - (i) costul suportat de către Bancă pentru obținerea fondurilor din sursele sale de finanțare, după cum acesta este determinat de către Bancă, pentru o perioadă egală cu Perioada de Referință a Ratei Variabile a unei astfel de Tranșe (anume în piața financiară) ar putea fi în exces față de Rata Interbancară Relevantă; sau
 - (ii) Banca determină că nu există niște mijloace adecvate și echitabile pentru stabilirea Ratei Interbancare Relevante aplicabile pentru valuta relevantă a unei astfel de Tranșe sau nu este posibil de a determina Rata Interbancară Relevantă în conformitate cu definiția prevăzută de Apendicele B.

În scopul Articolului 1.06B(b), „Tranșa” va însemna o Tranșă, după cum aceasta este oferită în conformitate cu Articolul 1.02B.

„Schimbare Negativă Semnificativă” înseamnă, în privința Împrumutatului sau Promotorului, orice eveniment sau schimbare a condiției care afectează Împrumutatul, în opinia Băncii:

- (a) afectează semnificativ abilitatea Împrumutatului de a-și executa obligațiile în baza prezentului

Contract sau abilitatea Promotorului de a-și executa obligațiile în baza Contractului de Proiect;

- (b) afectează semnificativ condiția financiară sau perspectivele Împrumutatului sau Promotorului; sau
- (c) afectează negativ orice garanție oferită, în orice moment, de către Împrumutat sau Promotor.

„**Data Scadenței**” înseamnă ultima dată de rambursare a unei Tranșe specificate în conformitate cu Articolul 4.01A(b)(iv).

„**Data Plății**” înseamnă: datele anuale, semianuale sau semestriale specificate în Oferta de Debursare până la Data Scadenței, cu excepția faptului că, în cazul în care oricare astfel de dată nu este o Zi Lucrătoare Relevantă, când aceasta înseamnă:

- (a) pentru o Tranșă cu Rată Fixă, următoarea Zi Lucrătoare Relevantă, fără ajustarea dobânzii datorate în baza Articolului 3.01; și
- (b) pentru o Tranșă cu Rată Variabilă, următoarea zi, dacă este cazul, a lunii calendaristice respective care este o Zi Lucrătoare Relevantă sau, în cazul în care aceasta nu este aplicabil, cea mai apropiată zi precedentă care este o Zi Lucrătoare Relevantă, în toate cazurile efectuându-se o ajustare corespunzătoare la dobânda datorată în baza Articolului 3.01.

„**Suma Rambursării Anticipate**” înseamnă suma unei Tranșe care va fi rambursată anticipat de către Împrumutat în conformitate cu Articolul 4.02A.

„**Data Rambursării Anticipate**” înseamnă data, care va fi o Dată a Plății, la care Împrumutatul propune să efectueze o rambursare anticipată a Sumei Rambursate Anticipat.

„**Compensație pentru Rambursarea Anticipată**” înseamnă, în privința oricărei sume principale care urmează a fi rambursată anticipat sau anulată, suma comunicată de către Bancă Împrumutatului în calitate de valoare prezentă (de la Data Rambursării Anticipate) a excesului, dacă acesta există, a:

- (a) dobânzii care s-ar fi acumulat după aceasta la Suma Rambursată Anticipat pe perioada de la Data Rambursării Anticipate la Data Scadenței, dacă aceasta nu ar fi fost rambursată anticipat; peste
- (b) dobânda care s-ar fi acumulat peste respectiva perioadă, dacă aceasta ar fi fost calculată la Rata de Redistribuire, mai mică de 0,15% (cincisprezece puncte de bază).

Valoarea actuală declarată va fi calculată la o rată de actualizare egală cu Rata de Redistribuire, aplicată la fiecare Dată a Plății relevante.

„**Notificare de Rambursare Anticipată**” înseamnă o notificare scrisă de la Împrumutat care specifică, printre altele, Suma Rambursată Anticipat și Data Rambursării Anticipate, în conformitate cu Articolul 4.02A.

„**Proiect**” are înțelesul atribuit în Preambulul (3).

„**Rata de Redistribuire**” înseamnă Rata Fixă care este în vigoare la data calculării compensației pentru împrumuturi cu rate fixe exprimate în aceeași valută și care va avea aceiași termeni de plată a dobânzii și același profil de rambursare la Data Scadenței ca Tranșa în privința căreia o rambursare anticipată este propusă sau solicitată de a fi efectuată. Pentru cazurile în care perioada este mai mică de 48 de luni (sau 36 de luni în absența rambursării sumei principale în respectiva perioadă) va fi folosită cea mai apropiată rată echivalentă de pe piața monetară corespondentă, care este Rata Interbancară Relevantă minus 0,125% (12,5 puncte de bază) pentru perioade de până la 12 (doisprezece) luni. Pentru perioadele cuprinse între 12 și 36/48 luni, după caz, se va aplica punctul de ofertă privind ratele swap, după cum acesta este publicat de Intercapital în Reuters pentru valuta relevantă și respectat de Bancă la data calculării.

„**Zi Lucrătoare Relevantă**” înseamnă:

- (a) pentru Euro, o zi în care sistemul de plată Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer care utilizează o platformă unică comună și care a fost lansată la 19 noiembrie 2007 (TARGET2) este deschis pentru decontarea plăților în Euro; și
- (b) pentru oricare altă valută, o zi în care băncile au orele normale de lucru în centrul financiar principal intern a valutei relevante.

„**Rata Interbancară Relevantă**” înseamnă:

- (a) EURIBOR pentru o Tranșă exprimată în Euro;
- (b) LIBOR pentru o Tranșă exprimată în Lire sterline sau USD; și
- (c) rata de piață și definiția acesteia aleasă de către Bancă și comunicată separat Împrumutatului, pentru o Tranșă exprimată în oricare altă valută. Dacă o asemenea rată de piață este sau devine, în orice moment, mai mică de zero, rata de piață va fi stabilită la zero, în scopul prezentului contract.

„**Data Planificată a Debursării**” înseamnă data la care o Tranșă este programată pentru a fi debursată în conformitate cu Articolul 1.02B.

„**Garanție**” înseamnă orice ipotecă, gaj, grevare, sarcină, cesiune, ipotecare, sau altă garanție care asigură orice obligație a oricărei persoane sau oricare alt acord sau aranjament care are un efect similar.

„**Marjă**” înseamnă marja fixă a Ratei Interbancare Relevante (care este fie în plus sau minus) determinată de către Bancă și notificată Împrumutatului în Oferta de Debursare relevantă.

„**Descrierea Tehnică**” are înțelesul atribuit în Preambulul (3).

„**Tranșă**” înseamnă fiecare debursare efectuată sau care urmează a fi efectuată în baza prezentului Contract.

„**USD**” înseamnă valuta legală a Statelor Unite ale Americii.

ARTICOLUL 1

Creditul și Debursările

1.01 Suma Creditului

Prin prezentul Contract Banca oferă în favoarea Împrumutatului și Împrumutatul acceptă creditul în sumă de 17.000.000 Euro (șaptesprezece milioane euro) pentru finanțarea Proiectului („**Creditul**”).

1.02 Procedura de debursare

1.02A Tranșele

Banca va debursa Creditul în cel mult opt Tranșe. Suma fiecărei Tranșe, dacă aceasta nu constituie soldul neutilizat al Creditului, va constituie o sumă minimă de 2.000.000 Euro (două milioane de euro).

1.02B Oferta de Debursare

La cererea Împrumutatului, cu condiția că nici un eveniment menționat în Articolul 1.06B nu a avut loc și nu continuă, Banca va trimite Împrumutatului o Ofertă de Debursare pentru debursarea unei Tranșe. Termenul limită pentru primirea de către Împrumutat a unei Oferte de Debursare este de 10 (zece) zile înainte de Data Finală de Disponibilitate. Oferta de Debursare va specifica următoarele:

- (a) valuta și suma Tranșei;
- (b) Data Programată a Debursării, care va fi o Zi Lucrătoare Relevantă, care survine la cel puțin 10 (zece) zile după data Ofertei de Debursare și la ziua sau înainte de ziua care corespunde Datei Finalăe de Disponibilitate;
- (c) baza ratei dobânzii a Tranșei, care poate fi: (i) o Tranșă cu Rată Fixă; sau (ii) o Tranșă cu Rată Variabilă, toate în conformitate cu prevederile Articolului 3.01;
- (d) periodicitatea plății dobânzii a Tranșei, în conformitate cu prevederile Articolului 3.01;
- (e) prima dată a Plății pentru Tranșă;
- (f) termenul rambursării sumei principale pentru Tranșă, în conformitate cu prevederile Articolului 4.01;
- (g) primele și ultimele date de rambursare a sumei principale a Tranșei;
- (h) pentru o Tranșă cu Rată fixă, Rata Fixă, iar pentru o Tranșă cu Rată Variabilă Marja, aplicabilă până la Data Scadenței; și
- (i) Termenul Limită pentru Acceptarea Debursării.

1.02C **Acceptarea Debursării**

Împrumutatul poate accepta o Ofertă de Debursare prin furnizarea unei Acceptări de Debursare către Bancă, nu mai târziu de Termenul Limită pentru Acceptarea Debursării. Acceptarea Debursării va fi însoțită:

- (a) de codul IBAN (sau un format adecvat, în conformitate cu practica bancară locală) și SWIFT BIC al contului bancar către care vărsarea Tranșei va fi efectuată în conformitate cu Articolul 1.02D; și
- (b) de dovada împuternicirii persoanei sau persoanelor autorizate să semneze Acceptarea Debursării și de specimenul semnăturii persoanei sau persoanelor respective sau de o declarație a Împrumutatului că nu au avut loc careva schimbări în legătură cu împuternicirile persoanei sau persoanelor autorizate să semneze Acceptările Debursărilor în conformitate cu prezentul Contract.

Dacă o Ofertă de Debursare este acceptată în modul corespunzător de către Împrumutat în conformitate cu termenii acesteia la sau înainte de Termenul Limită pentru Acceptarea Debursării, Banca va face disponibilă Împrumutatului Tranșa Acceptată, în conformitate cu Oferta de Debursare și sub rezerva termenilor și condițiilor prezentului Contract.

Se va considera că Împrumutul a refuzat oricare Ofertă de Debursare care nu a fost acceptată în modul corespunzător, în conformitate cu termenii acesteia, la sau înainte de Termenul Limită pentru Acceptarea Debursării.

1.02D **Contul de Debursare**

Debursarea va fi efectuată în contul Împrumutatului, după cum acesta va fi notificat Băncii de către Împrumutat, în scris, nu mai târziu de 10 (zece) zile înainte de Data Programată a Debursării (cu codul IBAN sau cu un cod de format adecvat, în conformitate cu practica bancară locală).

Pentru fiecare Tranșă poate fi folosit un singur cont.

1.03 **Valuta de Debursare**

În funcție de disponibilitate, plata fiecărei Tranșe va fi efectuată în Euro sau oricare altă valută

care este comercializată la scară largă pe principalele piețe străine de schimb valutar.

Pentru calcularea sumelor disponibile a fi debursate în alte valute decât în Euro și pentru a determina echivalentul acestora în Euro, Banca va aplica rata publicată de Banca Centrală Europeană din Frankfurt, care va fi disponibilă la sau la scurt timp înainte de furnizarea Notificării de Debursare, după cum va decide Banca.

1.04 Condiții de Debursare

1.04A Prima Tranșă

Debursarea primei Tranșe în baza Articolului 1.02 va fi condiționată de primirea de către Bancă, în forma și condițiile satisfăcătoare pentru aceasta, la sau înainte de data care cade cu 5 (cinci) Zile Lucrătoare înainte de Data Programată a Debursării, a următoarelor documente sau dovezi:

- (a) avizul juridic elaborat de Ministerul Justiției al Împrumutatului, în limba engleză, în mod substanțial în forma prevăzută de Anexa I, asemenea opinie va fi însoțită de o decizie a Împrumutatului prin care se autorizează încheierea de către acesta a Contractului;
- (b) dovada ratificării corespunzătoare a prezentului Contract de către Parlamentul Republicii Moldova, în conformitate cu legislația aplicabilă a Republicii Moldova;
- (c) dovada faptului că semnarea prezentului Contract de către Împrumutat a fost autorizată în modul corespunzător și că Dl. Vladimir Filat este autorizat în modul corespunzător de a semna prezentul Contract;
- (d) dovada faptului că Împrumutatul și/ sau Promotorul a obținut toate acordurile, autorizațiile, licențele sau aprobările necesare de la autoritățile guvernamentale sau publice, sau de la autoritățile necesare în legătură cu prezentul Contract sau, dacă nici una din acestea nu sunt necesare, o declarație a Împrumutatului, semnată de o persoană sau de persoane autorizată(e) în modul corespunzător să acționeze în numele Împrumutatului, care confirmă faptul că nu este necesar nici un acord, autorizație, licență sau aprobare guvernamentală sau a oricăror instituții publice sau autorități în legătură cu prezentul Contract;
- (e) Contractul de Proiect, semnat în modul corespunzător, în forma și conținutul satisfăcător pentru Bancă, împreună cu dovada împuternicirilor fiecărui semnatar de a semna Contractul de Proiect, în numele Promotorului, în limba engleză;
- (f) dovada faptului că Documentele de Împrumut BERD și Contractul de Implementare FIV au fost semnate și livrate în modul corespunzător și că toate condițiile precedente intrării în vigoare a acestora au fost îndeplinite sau la îndeplinirea acestora s-a renunțat și că Împrumutatul are dreptul să efectueze trageri în baza acestora;
- (g) dovada faptului că nici Împrumutatul și nici Promotorul nu se află în neexecutare în baza oricăror din Documentele de Împrumut BERD;
- (h) dovada faptului că Promotorul a creat, iar Banca a acceptat aceasta, o Echipă dedicată de Implementare a Proiectului care constă, *inter alia*, dintr-o echipă de profesioniști angajată *full-time* și din consultanți cu experiență care se află în poziții de frunte, pentru a coordona, administra, monitoriza și evalua toate aspectele implementării Proiectului;
- (i) dovada faptului că Promotorul a creat, iar Banca a acceptat aceasta, un Plan de Implementare a Proiectului care include, *inter alia*, un plan detaliat de achiziții, un plan de audit al proiectului, descrierea responsabilităților Proiectului și un Plan de Acțiune Socială și de Mediu;
- (j) dovada faptului că orice aprobări de schimbare a controlului specificate de către Bancă sau indicate în opinia juridică acordată în baza paragrafului (a) de mai sus ca fiind

necesare, au fost obținute, pentru a permite Împrumutatului să primească plățile prevăzute de prezentul Contract, să ramburseze Împrumutului și să plătească dobânda și toate celelalte sume datorate în baza prezentului Contract;

- (k) dovada plății depline a taxei de evaluare, în conformitate cu Articolul 1.08 (*Taxa de evaluare*);
- (l) dovada acceptării de către agentul de serviciu a numirii sale; și
- (m) dovada care demonstrează faptul că Contractul de Sub-împrumut a fost semnat și livrat și toate condițiile precedente intrării în vigoare a acestuia sau dreptului Promotorului de a efectua trageri în baza acestuia, au fost îndeplinite, iar acest lucru a fost acceptat de către Bancă.

1.04B Toate Tranșele

Debursarea fiecărei Tranșe în baza Articolului 1.02, inclusiv a primei Tranșe, va fi condiționată de:

- (a) primirea de către Bancă, în forma și condițiile acceptate de aceasta, la sau înainte de data care cade cu 7 (șapte) Zile Lucrătoare înainte de Data programată a Debursării pentru Tranșa propusă, a următoarelor documente sau dovezi:
 - (i) un certificat de la Împrumutat, în forma Listei C.2;
 - (ii) dovada care demonstrează faptul că, după tragerea Tranșei relevante, Împrumutul nu va depăși cheltuielile totale suportate sau prognozate de a fi plătite de către Promotor în privința Proiectului pe parcursul a șase luni de la Oferta de Debursare relevantă; asemenea dovadă va include (fără a se limita la și în măsura în care acestea nu au fost furnizate anterior Băncii) copii semnate și legalizate ale contractului(elor) relevant(e) pentru furnizarea lucrărilor, bunurilor sau serviciilor, dacă acestea sunt acceptate de către Bancă;
 - (iii) dovada că cel puțin 80% (optzeci *procente*) din fondurile ultimei Tranșe și 100% (o sută *procente*) din fondurile fiecărei Tranșe anterioare au fost plătite de către Promotor înainte de a se cere o nouă debursare;
 - (iv) dovada care demonstrează faptul că Documentele de Împrumut BERD și Documentele FIV (dacă acestea există) continuă să rămână pe deplin în vigoare, valabile și executorii și că toate condițiile de debursare, aferente acestora, au fost îndeplinite;
 - (v) confirmarea faptului că Garanția CE este valabilă, obligatorie și executorie și că nu au avut loc careva evenimente sau circumstanțe care ar putea, conform opiniei rezonabile a Băncii, să afecteze în mod advers natura legală, valabilă, obligatorie și executorie a Garanției CE sau dreptul Băncii de a înainta o cerere în baza acesteia;
 - (vi) confirmarea faptului că Acordul Cadru este în vigoare, obligatoriu și executoriu și că nu au avut loc careva evenimente sau circumstanțe care ar putea, conform opiniei rezonabile a Băncii, să afecteze în mod negativ natura legală, valabilă, obligatorie și executorie a Acordului Cadru;
 - (vii) la cererea Băncii, copii legalizate ale unui contract sau ale contractelor pentru o sumă totală minimă a Tranșei care urmează a fi debursată sau a Tranșei deja debursate, dacă aceasta există, în legătură cu obiectele specificate în Descrierea Tehnică, după cum acestea sunt eligibile pentru finanțarea în baza Creditului, cu condiția ca contractul sau contractele au fost încheiate în condiții satisfăcătoare pentru Bancă;

- (viii) dovada împuternicirilor persoanei autorizate să semneze Acceptarea Debursării și specimenul semnăturii, în formă autenticată notarial, a respectivei persoane, cu excepția cazului când aceasta a fost furnizată anterior;
 - (ix) dovada faptului că Promotorul a primit toate împuternicirile, permisiunile, aprobările, acordurile și competențele pentru a continua cu faza finanțării Proiectului prin Împrumutul vizat de Oferta de Debursare și pentru a opera Proiectul în baza legislației aplicabile;
 - (x) dacă este necesar, o evaluare a impactului asupra mediului și a impactului social, dacă aceasta este acceptată de către Bancă; și
 - (xi) o copie a oricărei alte autorizații sau a oricărui alt document, opinii sau asigurări despre care a notificat Banca Împrumutatului că este necesar sau dezirabil în legătură cu încheierea sau executarea Contractului și tranzacțiilor vizate de acesta, sau în legătură cu validitatea și forța executorie a acestora.
- (b) că la Data Programată a Debursării pentru Tranșa propusă:
- (i) declarațiile și garanțiile care sunt repetate în conformitate cu Articolul 6.12 să fie corecte în toate privințele; și
 - (ii) nici un eveniment sau circumstanță care, cu trecerea timpului sau prin oferirea unei notificări în baza prezentului Contract, constituie sau va constitui,:
 - (A) un caz de default, în conformitate cu Articolul 10.01; sau
 - (B) un caz de rambursare anticipată, în conformitate cu Articolul 4.03,
 să nu se fi produs și să nu continue, fără a fi remediat sau ne-renunțat, sau să nu rezulte din Tranșa propusă; și
 - (iii) precum că, odată ce Banca va accepta Data Programată a Vărsământului pentru Tranșa propusă:
 - (A) toate faptele și informația conținută în Preambuluri continuă să fie adevărată, corectă și aplicabilă;
 - (B) Garanția CE să fie valabilă, obligatorie și executorie și precum că nu au avut loc careva evenimente sau circumstanțe care ar putea, în opinia Băncii, să afecteze în mod negativ natura legală, valabilă, obligatorie și executorie a Garanției Cea sau dreptul Băncii de a înainta cereri în baza acesteia; și
 - (C) Acordul Cadru este valabil, obligatoriu și executoriu și că nu au avut loc careva evenimente sau circumstanțe care ar putea, în opinia rezonabilă a Băncii, să afecteze în mod negativ natura legală, valabilă, obligatorie și executorie a Acordului Cadru.

1.05 Amânarea Debursării

1.05A Motive pentru amânare

La cererea scrisă a Împrumutatului, Banca va amâna plata oricărei Tranșe Acceptate, în totalitate sau în parte, pentru o dată specificată de către Împrumutat, care va fi odată ce cade nu mai târziu de 6 (șase) luni de la Data Programată a Debursării Tranșei și nu mai târziu de 60 de zile înainte de data primei rambursări a Tranșei, indicate în Oferta de Debursare. În acest caz, Împrumutatul va plăti Compensația de amânare calculată din suma plății amânate.

Oricare cerere de amânare va produce efecte cu privire la o anumită Tranșă doar dacă

aceasta este înaintată cu cel puțin 7 (șapte) Zile Lucrătoare înainte de Data Programată Debursării.

Dacă pentru o Tranșă Acceptată oricare din condițiile prevăzute de Articolul 1.04 nu sunt îndeplinite pînă la data specificată și la Data Programată a Debursării, debursarea va fi amânată pînă la o dată convenită între Bancă și Împrumutat, care cade nu mai devreme de 7 (șapte) Zile Lucrătoare după îndeplinirea tuturor condițiilor de debursare (fără a aduce careva prejudicii dreptului Băncii de a suspenda și/ sau amâna porțiunea ne-plătită a Creditului, în totalitate sau în parte, în conformitate cu Articolul 1.06B). În acest caz, Împrumutatul va plăti Compensația de Amânare calculată din suma vărsămîntului amânat.

1.05B Anularea unei debursări amânate pentru o perioadă mai mare de 6 (șase) luni

Banca are dreptul, prin notificarea în scris a Împrumutatului, să anuleze o debursare care a fost amânată, în baza Articolului 1.05A cu mai mult de 6 (șase) luni *per total*. Suma anulată va rămîne disponibilă pentru efectuarea debursărilor în conformitate cu Articolul 1.02.

1.06 Anularea și suspendarea

1.06A Dreptul Împrumutatului de a anula

Împrumutatul poate, în orice moment, în baza unei notificări scrise în adresa Băncii, să anuleze, integral sau parțial, și cu efect imediat, partea nedebursată din Credit. Totuși, notificarea nu va produce careva efecte în privința unei Tranșe Acceptate care are o Dată Programată a Debursării care survine în termen de 7 (șapte) Zile Lucrătoare de la data notificării.

1.06B Dreptul băncii de a suspenda și anula

- (a) Banca poate suspenda și/ sau anula porțiunea ne-plătită a Creditului în orice moment, prin notificarea adresată în scris Împrumutatului, integral sau parțial și cu efect imediat la apariția unui eveniment sau a unei circumstanțe menționate în Articolul 4.03A sau 10.01 sau a unui eveniment sau circumstanțe care, cu trecerea timpului sau odată cu furnizarea notificării în baza prezentului Contract, va constitui un eveniment în conformitate cu Articolul 4.03A sau un caz de default în baza Articolului 10.01.
- (b) La fel, Banca poate suspenda porțiunea Creditului în privința căreia aceasta nu a primit Acceptarea Debursării cu efect imediat, în cazul în care are loc un Caz de Destabilizare a Pieții.
- (c) Orice suspendare va continua pînă când Banca va înceta suspendarea sau va anula suma suspendată.

1.06C Compensația pentru suspendarea și anularea unei Tranșe

1.06C(1) SUSPENDAREA

Dacă Banca suspendă o Tranșă Acceptată, din motivele producerii unui Caz de Rambursare Anticipată cu plata unei compensații sau a unui eveniment menționat în Articolul 10.01, Împrumutatul va plăti Băncii Compensația de amânare calculată în baza sumei debursării suspendate.

1.06C(2) ANULAREA

- (a) Dacă, în conformitate cu Articolul 1.06A, Împrumutatul anulează:
 - (i) o Tranșă cu Rată Fixă care este o Tranșă Acceptată, acesta va compensa Banca în baza Articolului 4.02B; sau
 - (ii) o Tranșă Acceptată cu Rată Variabilă sau orice parte a Creditului, alta decât o Tranșă Acceptată, acesta nu va plăti nici o compensație.

- (b) Dacă Banca anulează o Tranșă cu Rată Fixă care este o Tranșă Acceptată în cazul unui Caz de Rambursare Anticipată cu plata unei compensații sau în conformitate cu Articolul 1.05B, Împrumutatul va plăti Băncii Compensarea pentru Rambursarea Anticipată sau, dacă Banca anulează Tranșa Acceptată la apariția unui eveniment menționat în Articolul 10.01, Împrumutatul va compensa Banca în baza Articolului 10.03.
- (c) Cu excepția cazurilor descrise mai sus, nici o altă compensare nu se va plăti la anularea unei Tranșe de către Bancă.
- (d) Compensarea va fi calculată în baza faptului că suma anulată trebuia plătită și rambursată la Data Programată a Debursării sau, în măsura în care debursarea Tranșei este amânată sau suspendată, la data notificării de anulare.

1.07 Anularea după expirarea Creditului

În orice moment după data Finală de Disponibilitate, și cu excepția cazului în care Banca a acceptat altfel, în scris, acea parte a Creditului în privința căreia nu a fost efectuată nici o Acceptare a Debursării, în conformitate cu Articolul 1.02C, va fi anulată în mod automat, fără furnizarea unei notificări Împrumutatului de către Bancă și fără să rezulte careva răspundere pentru oricare dintre părți.

1.08 Taxa de evaluare

Împrumutatul va plăti sau va face să fie plătită către Bancă o taxă de evaluare în ceea ce privește evaluarea efectuată de către Bancă în legătură cu Proiectul, în decursul a cincisprezece zile de la semnarea Contractului. Suma taxei de evaluare este de 50.000 Euro (cincizeci de mii de euro).

1.09 Sumele datorate conform Articolului 1

Sumele datorate conform Articolelor 1.05, 1.06 și 1.08 vor fi plătite în Euro. Acestea vor fi plătite în decursul a 15 (cincisprezece) zile de la primirea de către Împrumutat a cererii Băncii sau în decursul unei perioade mai lungi specificate în cererea Băncii.

ARTICOLUL 2

Împrumutul

2.01 Suma Împrumutului

Împrumutul va cuprinde suma totală a Tranșelor plătite de către Bancă în baza Creditului, după cum acestea vor fi confirmate de către Bancă, în conformitate cu Articolul 2.03.

2.02 Valuta rambursării, a dobânzii și a altor plăți

Dobânda, rambursările și alte taxe plătibile în legătură cu fiecare Tranșă vor fi efectuate de către Împrumutat în valuta în care Tranșa este debursată.

Orice altă plată va fi efectuată în valuta specificată de către Bancă, având în vedere valuta cheltuielilor care urmează a fi rambursate prin intermediul plății respective.

2.03 Confirmarea de către Bancă

În decursul a 10 (zece) zile de la debursarea fiecărei Tranșe, Banca va furniza Împrumutatului tabelul de amortizare la care se face referire în Articolul 4.01, dacă este cazul, arătând data, valuta debursării, suma debursată, condițiile de rambursare și rata dobânzii a respectivei Tranșe și pentru respectiva Tranșă.

ARTICOLUL 3

Dobânda

3.01 Rata dobânzii

3.01A Tranșe cu Rată Fixă

Împrumutatul va plăti o dobândă la soldul neachitat al fiecărei Tranșe cu Rată fixă la Rata Fixă trimestrial, semi-anual sau anual în arierate, la datele relevante de plată, după cum este specificat în Oferta de Debursare, începând cu o primă astfel de Dată a Plății, după data la care debursarea fiecărei Tranșe a avut loc. În cazul în care perioada cuprinsă între data efectuării debursării și data primei plăți este de treizeci de zile sau mai puțin, atunci plata dobânzii acumulate pentru o asemenea perioadă va fi amânată pentru următoarea Dată a Plății.

Dobânda va fi calculată în baza Articolului 5.01(a) la o rată anuală care este Rata Fixă a dobânzii.

3.01B Tranșe cu Rată Variabilă

Împrumutatul va plăti o dobândă la suma restantă a fiecărei Tranșe cu Rată Variabilă la Rata Variabilă trimestrial, semi-anual sau anual în arierate la datele relevante de plată care sunt relevante, după cum este specificat în Oferta de Debursare începând cu o primă astfel de Dată a Plății după data la care debursarea Tranșei a avut loc. În cazul în care perioada cuprinsă între data efectuării debursării și data primei plăți este de treizeci de zile sau mai puțin, atunci plata dobânzii acumulate pentru o asemenea perioadă va fi amânată pentru următoarea Dată a Plății.

Banca va notifica Rata Variabilă Împrumutatului în decursul a 10 (zece) zile după începerea fiecărei Perioade de Referință a Ratei Variabile.

Dacă, în conformitate cu Articolele 1.05 și 1.06 debursarea oricărei Tranșe cu Rată Variabilă este efectuată după Data Programată de Debursare, Rata Interbancară Relevantă aplicabilă primei Perioade de Referință a Ratei Variabile se va aplica ca și în condițiile în care debursarea a avut loc la Data Programată de Debursare.

Dobânda va fi calculată în privința fiecărei Perioade de Referință a Ratei Variabile, în baza Articolului 5.01(b).

3.02 Dobânda la sumele restante

Fără a aduce atingere Articolului 10 și prin excepție de la Articolul 3.01, dobânda se va acumula la oricare sume restante plătibile în conformitate cu condițiile prezentului Contract, de la data scadenței la data plății la o rată anuală egală cu Rata Interbancară Relevantă plus 2% (200 puncte de bază) și va fi plătită în conformitate cu cerea Băncii. În scopul determinării Ratei Interbancare Relevante în legătură cu prezentul Articol 3.02, perioadele relevante, în scopul apendicelui B, vor fi perioadele succesive de o lună care începe la data scadenței.

Totuși, dobânda oricărei sumei restante în baza unei Tranșe cu Rată Fixă va fi percepută la rata anuală care reprezintă suma ratei definite în Articolul 3.01A plus 0.25% (25 puncte de bază) dacă rata anuală respectivă depășește, pentru oricare perioadă relevantă, rata specificată în paragraful anterior.

Dacă suma restantă este exprimată într-o valută care este alta decât valuta Împrumutului, următoarea rată *per annum* se va aplica, și anume rata interbancară relevantă care este folosită în general de către Bancă pentru tranzacțiile în valuta respectivă plus 2% (200 puncte de bază), calculată în conformitate cu practica de piață pentru o asemenea rată.

3.03 Caz de Destabilizare a Pieții

În legătură cu o Tranșă Acceptată, dacă are loc un Caz de Destabilizare a Pieții în orice

moment între data primirii de către Bancă a unei Acceptări de debursare în privința respectivei Tranșe și data care cade cu două Zile Lucrătoare înainte de Data Programată a de debursare, Banca poate notifica Împrumutatul că prezenta clauză a intrat în vigoare. În acest caz, următoarele reguli se vor aplica:

- (a) în cazul unei Tranșe Acceptate, rata dobânzii aplicabile unei asemenea Tranșe Acceptate până la Data Scadenței va fi rata (exprimată în forma unei rate procentuale *per annum*) care este determinată de către Bancă în calitate de cost total pentru Bancă pentru finanțarea Tranșei relevante, bazate pe rata de referință aplicabilă la momentul respectiv care este generată de către Bancă sau pe o metodă alternativă de determinare a ratei, care este determinată în mod rezonabil de către Bancă. Împrumutatul va avea dreptul să refuze în scris o asemenea plată, în termenul specificat în notificare și va suporta cheltuielile suportate ca rezultat a acestui refuz, dacă acestea vor fi, caz în care Banca nu va efectua debursarea, iar Creditul corespunzător va rămâne disponibil pentru efectuarea vdebursărilor, în baza Articolului 1.02B. Dacă Împrumutatul nu refuză plata la timp, părțile convin că debursarea și condițiile acesteia vor fi pe deplin obligatorii pentru ambele părți; și
- (b) Marja sau Rata Fixă notificată anterior de către Bancă în Oferta de Vărsământ nu va mai fi aplicabilă.

ARTICOLUL 4

Rambursarea

4.01 Rambursări obișnuite

4.01A Rambursarea în rate

- (a) Împrumutatul va rambursa fiecare Tranșă, în rate la Datele de Plată specificate în Oferta de Debursare relevantă, în conformitate cu condițiile tabelului de amortizare furnizat în conformitate cu Articolul 2.03.
- (b) Fiecare tabel de amortizare va fi elaborat în baza faptului că:
 - (i) în cazul unei Tranșe cu Rată Fixă, rambursarea va fi efectuată anual, semi-anual sau trimestrial, în rate egale ale sumei principale sau în rate constante ale sumei principale și dobânzii;
 - (ii) În cazul unei Tranșe cu Rată Variabilă, rambursarea va fi efectuată anual, semi-anual sau trimestrial, în rate egale ale sumei principale;
 - (iii) prima dată de rambursare a fiecărei Tranșe va fi o Dată a Plății care cade nu mai devreme de 60 de zile de la Data Programată de Debursare și nu mai târziu de prima Dată a Plății care urmează imediat cea de-a treia aniversare a Datei programate de Debursare a Tranșei; și
 - (iv) ultima dată de rambursare a fiecărei Tranșe va fi Data de Plată care cade nu mai devreme de patru ani și nu mai târziu de cincisprezece ani de la data Programată de Debursare.

4.02 Rambursare anticipată voluntară

4.02A Opțiunea rambursării anticipate

În conformitate cu Articolul 4.02B, 4.02C și 4.04, Împrumutatul poate rambursa anticipat toată sau o parte din Tranșă, împreună cu dobânda acumulată și compensările, dacă acestea există, la furnizarea unei Notificări de Rambursări Anticipate cu o notificare prealabilă de cel puțin o lună, specificând Suma Rambursată Anticipat și Data Rambursării Anticipate.

Notificarea de Rambursare Anticipată va fi obligatorie și irevocabilă, în conformitate cu Articolul 4.02C.

4.02B Compensarea pentru rambursarea anticipată

4.02B(1) TRANȘA CU RATĂ FIXĂ

Dacă împrumutul rambursează anticipat o Tranșă cu Rată Fixă, Împrumutul va plăti Băncii Compensarea pentru Rambursarea Anticipată la Data Rambursării Anticipate.

4.02B(2) TRANȘA CU RATĂ VARIABILĂ

Împrumutul poate rambursa anticipat o Tranșă cu Rată Variabilă fără a plăti o compensare la orice Dată relevantă a Rambursării Anticipate.

4.02C Mecanismul rambursării anticipate

Banca va notifica Împrumutul, nu mai târziu decât cu cincisprezece zile înainte de Data Rambursării Anticipate, cu privire la suma rambursată anticipat, dobânda acumulată datorată și compensația plătită în conformitate cu Articolul 4.02B sau, după caz, despre faptul că nu este datorată nici o compensație.

Nu mai târziu de Termenul Limită de Acceptare, Împrumutul va notifica Banca:

- (a) dacă acesta confirmă Notificarea de Rambursare Anticipată, în condițiile specificate de către Bancă; sau
- (b) dacă acesta își retrage Notificarea de Rambursare Anticipată.

Dacă Împrumutul furnizează confirmarea în baza paragrafului (a) de mai sus, acesta va efectua rambursarea anticipată. Dacă Împrumutul își retrage Notificarea de Rambursare Anticipată sau nu o confirmă în timpul potrivit, acesta nu poate efectua rambursarea anticipată. Cu excepția celor menționate anterior, Notificarea de Rambursare Anticipată va fi obligatorie și irevocabilă.

Împrumutul va însoți rambursarea anticipată cu plata dobânzii acumulate și a compensației, dacă aceasta există, care sunt datorate la Suma Rambursată Anticipat.

4.03 Rambursarea anticipată obligatorie

4.03A Temeiurile rambursării anticipate

4.03A(1) REDUCEREA COSTURILOR PROIECTULUI

Dacă costul total al Proiectului se va reduce de la suma prevăzută în Preambulul 4 la un nivel la care suma Creditului depășește 50% (cincizeci de *procente*) din respectivul cost, Banca poate anula porțiunea nedebursată din Credit și/ sau cere rambursarea anticipată a Împrumutului, proporțional reducerii respective, prin notificarea Împrumutului. Împrumutul va efectua plata sumei cerute la data specificată de către Bancă, respectiva dată fiind o dată care cade nu mai devreme de 30 (treizeci) de zile de la data cererii.

4.03A(2) *PARI PASSU* LA Finanțarea Non-BEI

Dacă Împrumutul rambursează în mod voluntar anticipat (pentru evitarea oricărui dubiu, rambursarea anticipată va include răscumpărarea sau anularea, dacă sun aplicabile) o parte sau întreaga sumă a oricărei alte Finanțări Non-BEI și:

- (a) o asemenea rambursare anticipată nu este efectuată în baza unui contract de facilitare de credit (cu excepția anulării contractului de facilitare de credit); și

- (b) o asemenea rambursare anticipată nu este efectuată din veniturile unui împrumut care are un termen cel puțin egal cu termenul neexpirat al Finanțării Non-BEI rambursate anticipat,

Banca poate, prin notificarea Împrumutatului, să anuleze porțiunea neplătită a Creditului și să ceară rambursarea anticipată a Împrumutului. Porțiunea Împrumutului pe care Banca o poate solicita să fie rambursată anticipat va fi aceeași ca și porțiunea pe care o are suma rambursată anticipat a Finanțării Non-BEI față de suma totală scadentă a tuturor Finanțărilor Non-BEI.

Împrumutatul va efectua plata sumei solicitate la data specificată de către Bancă, o asemenea dată fiind o dată care cade nu mai devreme de 30 (treizeci) de zile de la data solicitării.

În scopul prezentului Articol, „**Finanțarea Non-BEI**” include orice împrumut, (cu excepția Împrumutului și a oricăror alte împrumuturi directe de la Bancă), obligațiuni de credit sau altă formă de îndatorare financiară sau orice obligație de rambursare anticipată sau rambursare a banilor oferți inițial Împrumutatului pentru un termen de mai mult de 3 (trei) ani.

4.03A(3) MODIFICARE LEGISLATIVĂ

Împrumutatul va informa Banca în mod prompt dacă a avut loc sau este probabil să aibă loc un Eveniment de Modificare Legislativă. În asemenea caz, sau dacă Banca are un motiv rezonabil să considere că un Eveniment de Modificare Legislativă a avut loc sau este probabil să aibă loc, Banca poate solicita ca Împrumutatul să se consulte cu aceasta. O asemenea consultare va avea loc în decursul a 30 (treizeci) de zile de la data solicitării de către Bancă. Dacă, după încetarea celor 30 (treizeci) de zile de la data unei astfel de solicitări de consultare, Banca este de părerea că efectele Evenimentului de Modificare Legislativă nu pot fi atenuate spre satisfacția sa, Banca anula porțiunea neplătită a Creditului și cere rambursarea Împrumutului, împreună cu dobânda acumulată și cu toate celelalte sume acumulate sau neachitate în baza prezentului Contract, prin notificarea Împrumutatului .

Împrumutatul va efectua plata sumei cerute la data specificată de către Bancă, această dată survenind nu mai devreme de 30 (treizeci) de zile de la data cererii.

În sensul prezentului Articol, „**Eveniment de Schimbare a Legislației**” înseamnă intrarea în vigoare, promulgarea, executarea sau ratificarea ori o modificare sau completare a unei legi, reguli sau regulament (sau în aplicarea ori interpretarea oficială a oricărei legi, reguli, sau regulament) care se produce după data prezentului Contract și care, în opinia Băncii, ar putea afecta capacitatea Împrumutatului de a-li executa obligațiile sale în baza prezentului Contract.

4.03A(5) ILEGALITATEA

Dacă devine ilegală, în oricare jurisdicție aplicabile, executarea de către Bancă a oricare din obligațiile sale, după cum acestea se conțin în prezentul Contract, sau finanțarea sau menținerea Împrumutului, Banca va notifica prompt Împrumutatul și Banca poate, cu efect imediat, (a) suspenda sau anula porțiunile neplătite ale Creditului și/sau (b) cere rambursarea anticipată a Împrumutului la data indicată de către bancă în notificarea furnizată de către aceasta Împrumutatului.

4.03A(6) SCHIMBĂRI OPERATE ÎN ÎMPUTERNICIREA BĂNCII DE A ÎMPRUMUTA

Împrumutatul va rambursa anticipat Împrumutul Băncii, împreună cu toate dobânzile și plățile acumulate în baza prezentului Contract, în decursul a șapte zile de la primirea unei notificări de la Bancă cu indicarea de a face acest lucru, dacă:

- (a) oricare obligație asumată de Republica Moldova, după cum aceasta este prevăzută de Acordul Cadru, nu a fost îndeplinită în privința oricărui împrumut acordat oricărui împrumutat pe teritoriul Republicii Moldova, din resursele Băncii, sau Uniunii Europene; sau

- (b) condițiile de acoperire în baza Garanției CE nu sunt îndeplinite, sau dacă Garanția CE încetează a mai fi valabilă, a produce efecte, sau a fi executorie, în conformitate cu prevederile acesteia,

4.03B Proceduri de rambursare anticipată

Orice sumă cerută de Bancă, în conformitate cu articolul 4.03A, împreună cu dobânda sau alte sume acumulate și neachitate și orice compensație datorată conform articolului 4.03C se vor plăti la data indicată de Bancă în notificarea sau cererea acesteia.

4.03C Compensația pentru rambursarea anticipată

În cazul unui Caz de Rambursare Anticipată cu Plata unei Compensații, această compensație, dacă va fi cazul, va fi determinată în conformitate cu Articolul 4.02B.

Mai mult, dacă în conformitate cu o prevedere a Articolului 4.03A, Împrumutatul rambursează anticipat o Tranșă la o altă dată decât Data relevantă a Plății, Împrumutatul va compensa Banca cu o sumă certificată de către Bancă ca fiind necesară pentru compensarea sa ca urmare a primirii fondurilor într-o altă zi decât Data relevantă a Plății.

4.04 Aspecte generale

O sumă rambursată anticipat nu poate fi împrumutată din nou. Prezentul Articol 4 nu va prejudicia Articolul 10.

ARTICOLUL 5

Plățile

5.01 Convenția privind numărul de zile

Orice sumă datorată sub formă de dobândă, compensație sau comision de către Împrumutat în cadrul prezentului Contract, și calculată proporțional cu o fracțiune dintr-un an, se va calcula pe baza următoarelor convenții:

- (a) pentru dobânda și compensațiile datorate în baza unei Tranșe cu Rată Fixă, anul de 360 (trei sute șaiszeci) de zile și luna de 30 (treizeci) de zile;
- (b) pentru dobânda și compensațiile datorate în baza unei Tranșe cu Rată Variabilă, anul de 360 (trei sute șaiszeci) de zile și numărul de zile trecute; și
- (c) pentru anumite taxe, anul de 360 (trei sute șaiszeci) de zile și numărul de zile trecute.

5.02 Data și locul plății

Dacă nu este specificat altfel, toate sumele care nu reprezintă dobânzi, compensații și suma principală, se plătesc în termen de cincisprezece zile de la primirea de către Împrumutat a cererii Băncii.

Fiecare sumă datorată de către Împrumutat conform prezentului Contract se va plăti în contul respectiv, comunicat de Bancă Împrumutatului. Banca va indica acest cont cu cel puțin cincisprezece zile înainte de data scadenței pentru prima plată ce trebuie efectuată de către Împrumutat și va comunica orice modificare legată de cont cu cel puțin cincisprezece zile înainte de prima plată la care se aplică modificarea respectivă. Această perioadă de notificare nu se aplică în cazul unei plăți conform Articolului 10.

O sumă datorată de Împrumutat va fi considerată achitată la primirea acestei sume de către Bancă.

5.03 Fără cereri reconvenționale din partea Împrumutatului

Toate plățile care vor fi efectuate de către Împrumutat în baza prezentului Contract vor fi calculate și vor fi efectuate fără înaintarea unor cereri reconvenționale (și liberă de oricare deduceri pentru acestea).

5.04 Perturbarea Sistemelor de Plăți

În cazul în care, fie Banca determină (la propria sa discreție) că un Caz de Destabilizare a avut loc sau banca este notificată de către Împrumutat că un Caz de Destabilizare a avut loc:

- (a) Banca poate să se consulte cu Împrumutatul și va face acesta, în cazul în care este solicitată de către Împrumutat, în privința convenirii cu Împrumutat asupra anumitor modificări la operarea sau administrarea Contractului, după cum Banca poate considera aceasta necesar, în circumstanțele respective;
- (b) Banca nu va fi obligată să se consulte cu Împrumutatul în privința modificărilor menționate în paragraful (a) dacă, în opinia acesteia, nu este posibil să se facă acest lucru în circumstanțele respective și, în orice caz, nu va fi obligată să fie de acord asemenea modificări; și
- (c) Banca nu va fi responsabilă pentru careva prejudicii, costuri sau daune apărute ca rezultat al unui Caz de Destabilizare sau pentru întreprinderea sau ne-întreprinderea anumitor acțiuni în conformitate sau în legătură cu prezentul Articol 5.04.

5.05 Aplicarea sumelor primite

(a) Aspecte generale

Sumele primite de la Împrumutat vor acoperi doar obligațiile de plată ale acestuia, dacă sumele respective vor fi primite în conformitate cu prevederile prezentului Contract.

(b) Plăți parțiale

Dacă Banca primește o plată care este insuficientă pentru a plăti toate sumele datorate la momentul respectiv și plățile de către Împrumutat în baza prezentului Contract, Banca va aplica respectiva plată la sau în scopul plății:

- (i) în primul rând, la sau în scopul plății *pro rata* a oricăror taxe, costuri, compensații și cheltuieli neachitate și care sunt datorate în baza prezentului Contract;
- (ii) în rândul al doilea, la sau în scopul plății oricărei dobânzi acumulate datorate dar ne-plătite în baza prezentului Contract;
- (iii) în rândul al treilea, la sau în scopul plății oricărei sume principale datorate dar ne-plătite în baza prezentului Contract; și
- (iv) în rândul al patrulea, la sau în scopul plății oricărei alte sume datorate dar ne-plătite în baza prezentului Contract.

(c) Alocarea sumelor referitoare la Tranșe

- (i) În cazul:
 - (A) unei rambursări anticipate voluntare parțiale a unei Tranșe care este supusă unei rambursări în câteva tranșe, Suma Rambursată Anticipat va fi aplicată *pro rata* fiecărei tranșe scadente;
 - (B) unei rambursări anticipate obligatorii a unei Tranșe care este supusă unei rambursări în câteva tranșe, Suma Rambursată Anticipat va fi aplicată prin reducerea cu tranșele scadente, în ordinea inversă a scadenței acestora.

- (ii) Sumele primite de către Bancă ca urmare a unei cereri în baza Articolului 10.01 și aplicate unei Tranșe, vor reduce tranșele scadente în ordinea inversă a scadenței acestora. Banca poate aplica sumele primite între Tranșe, la propria sa discreție.
- (iii) În cazul primirii sumelor care nu pot fi identificate ca fiind aplicabile unei Tranșe specifice și asupra cărora nu există careva acorduri între Bancă și Împrumutat cu privire la aplicarea acestora, Banca le poate aplica între Tranșe, la propria sa discreție.

ARTICOLUL 6

Angajamente și confirmări ale Împrumutatului

Angajamentele prevăzute în prezentul Articol 6 rămân în vigoare de la data încheierii prezentului Contract pe toată durata de timp cât vor exista sume neachitate în cadrul Contractului sau pe durata valabilității creditului.

A. Angajamentele aferente Proiectului

6.01 Utilizarea Împrumutului și disponibilitatea altor fonduri

- (a) Împrumutatul va utiliza și va garanta că Promotorul utilizează sumele împrumutate pentru executarea exclusivă a Proiectului.
- (b) Împrumutatul va pune la dispoziția Promotorului banii din Împrumut conform termenilor și condițiilor acceptabile pentru Bancă.
- (c) Împrumutatul va asigura că va avea la dispoziție și celelalte fonduri, menționate în Preambulul (4) și că aceste fonduri sunt cheltuite, în măsura necesităților, pentru finanțarea Proiectului.

6.02 Finalizarea Proiectului

Împrumutatul va realiza și va garanta că Promotorul realizează Proiectul în conformitate cu Descrierea Tehnică care poate fi modificată periodic, cu aprobarea Băncii, și îl va finaliza și se va garanta că Promotorul îl finalizează până la data finală specificată în aceasta.

6.03 Majorarea costurilor Proiectului

În cazul în care costul total al Proiectului depășește cifra estimată stabilită în Preambulul (4), Împrumutatul va obține fondurile necesare pentru finanțarea diferenței de cost fără a recurge la Bancă, astfel încât să permită finalizarea Proiectului în conformitate cu Descrierea Tehnică. Planurile de finanțare a diferenței de cost vor fi comunicate Băncii fără întârziere.

6.04 Procedura de achiziție

- (a) Împrumutatul se angajează și garantează că Promotorul se angajează să achiziționeze echipamentele, serviciile și alte lucrări necesare pentru Proiect prin licitație internațională deschisă sau altă procedură de achiziție acceptabilă care corespunde, într-o manieră satisfăcătoare pentru Bancă, cu politicile sale descrise în Ghidul privind achizițiile, în vigoare la data prezentului Contract.
- (b) Împrumutatul va garanta și garantează că Promotorul va garanta, că contractele de implementare a Proiectului sunt supuse licitației în conformitate cu documentația standard de licitație a BERD, după cum este descris în politicile de achiziție stabilite de Regulamentul pentru proiectele finanțate de BERD și în conformitate cu toată legislația aplicabilă a Uniunii Europene. Pentru evitarea oricărui dubiu, deși Banca este de acord să folosească documentația standard de licitație a BERD, pentru fiecare achiziție care va fi finanțată de Bancă, Banca va evalua fiecare licitație independent și va lua decizii independente de achiziție.

6.05 Continuarea angajamentelor aferente Proiectului

Împrumutatul se angajează și garantează că Promotorul se angajează să îndeplinească următoarele:

- (a) **Întreținerea:** întreținere, reparații, renovare și reînnoire a proprietății care fac parte din Proiect, pentru păstrarea acestora în stare bună de funcționare;
- (b) **Activele proiectului:** cu excepția cazului în care Banca și-a dat anterior consimțământul în scris, reținerea dreptului de proprietate și posesie asupra tuturor sau în mod substanțial toate activele din Proiect sau, după caz, înlocuirea și înnoirea acestor active și menținerea funcționării continue și substanțiale a Proiectului în conformitate cu scopul inițial al acestuia; având în vedere că Banca poate refuza acordarea consimțământului doar atunci când acțiunile propuse prejudiciază interesele Băncii ca creditor pentru Împrumutat sau ar avea drept consecință ineligibilitatea proiectului pentru finanțare de către Bancă conform Statutului acestuia sau în baza Articolului 309 a Tratatului privind Funcționarea Uniunii Europene;
- (c) **Asigurarea:** obținerea și menținerea tuturor asigurărilor necesare pentru Proiect, în conformitate cu legislația și regulamentele aplicabile.
- (d) **Drepturi și autorizații:** păstrarea în vigoare a tuturor drepturilor de utilizare și a tuturor permisiunilor, licențelor, aprobărilor sau autorizațiilor necesare pentru executarea și operarea Proiectului; și
- (e) **Mediul:**
 - (i) implementarea și operarea Proiectului în conformitate cu Legislația privind Mediul;
 - (ii) obținerea și menținerea Aprobărilor de Mediu pentru Proiect; și
 - (iii) respectarea oricăror astfel de Aprobări de Mediu.
- (f) **Legislația UE:** executarea și operarea Proiectului în conformitate cu standardele relevante ale legislației UE, în măsura în care acestea sunt implementate de legislația Republicii Moldova sau sunt specificate de către Bancă înainte de încheierea prezentului Contract.

B. Obligații generale

6.06 Respectarea legislației

Împrumutatul respectă și va asigura că Promotorul respectă, din toate punctele de vedere, legile subiect al cărora este el sau Proiectul.

6.07 Confirmări și garanții generale

Împrumutatul confirmă și garantează Băncii că:

- (a) are autoritatea să execute, realizeze și să îndeplinească obligațiile care îi revin conform prezentului Contract precum și că au fost întreprinse toate acțiunile necesare în vederea autorizării execuției, realizării și îndeplinirii acestora;
- (b) prezentul Contract constituie pentru Împrumutat un set de obligații legal valabile, obligatorii și executorii;
- (c) executarea, realizarea și îndeplinirea obligațiilor sale rezultate din prezentul Contract:
 - (i) nu contravine și nu intră în conflict cu orice lege, statut, regulă sau regulament sau cu orice judecată, decret sau autorizație care i se aplică; sau
 - (ii) nu contravine și nu intră în conflict cu orice acord sau alt instrument legal, în cadrul căruia are obligații ce ar putea avea efect negativ semnificativ asupra capacității sale de a-și îndeplini obligațiile din cadrul prezentului Contract;

- (d) nu a avut loc nici o Schimbare Negativă Semnificativă de la data prezentului Contract;
- (e) niciun eveniment sau nici o circumstanță, care constituie caz de nerespectare a obligațiilor contractuale conform Articolului 10.01 nu s-a produs și nu se continuă fără a fi neremediat sau ne-renunțat;
- (f) nu există niciun litigiu, arbitraj, proces administrativ sau investigație și, în măsura cunoștințelor deținute, sau nu este pe rol în vreo instanță, instituție sau agenție de arbitraj, care a dus sau este posibil în mod rezonabil să ducă la o Schimbare Negativă Semnificativă, la fel cum nu există vreo hotărâre sau compensație nesatisfăcătoare împotriva acestuia sau a oricăror din filialele sale;
- (g) Promotorul a obținut toate consimțămintele, autorizările, licențele sau aprobările necesare din partea instituțiilor de stat sau publice în legătură cu prezentul Contract și Proiect pentru a respecta în mod legal obligațiile acestuia în baza Contractului și Proiectului și toate aceste consimțăminte, autorizări, licențe și aprobări sunt pe deplin valabile și în vigoare și sunt admisibile în calitate de dovezi;
- (h) obligațiile sale de plată conform prezentului Contract nu au un rang inferior față de *pari passu* în ceea ce privesc alte obligații negarantate și nesubordonate, prezente și viitoare, în cadrul oricăror alte instrumente de credit, cu excepția obligațiilor preferate în mod obligatoriu de legea aplicabilă societăților, în general;
- (i) acesta respectă Articolul 6.05(e) și, după câte cunoaște și consideră (după o cercetare corespunzătoare atentă) nici o Pretenție de Mediu nu a fost înaintată sau amenințată de a fi înaintată împotriva sa;
- (j) Proiectul se conformează scopului Acordului Cadru; și
- (k) acesta respectă toate obligațiile în baza prezentei secțiuni 6.

Confirmațiile și garanțiile stabilite mai sus rămân valabile după executarea prezentului Contract și se consideră a fi repetate, cu excepția paragrafului (d) de mai sus, la fiecare Dată Programată a Debursării și la fiecare Dată a Plății.

6.08 Angajamentul de integritate

Împrumutatul garantează și asigură că nu a comis și nici o persoană, în măsura cunoștințelor pe care le deține, nu a comis nici una din următoarele fapte, precum și că nu va comite și nici o persoană nu va comite, cu consimțământul cu cunoașterea anterioară de către Împrumutat, asemenea acte precum:

- (a) oferirea, darea, primirea sau solicitarea unui avantaj inadecvat pentru a influența acțiunile unei persoane care deține o funcție publică, a unui director sau angajat al unei autorități publice sau a unei întreprinderi de stat, a unui director sau persoană cu funcție de răspundere a unei organizații internaționale, în legătură cu orice proces de achiziții sau în procesul de executare a oricăruia contract în legătură cu elementele Proiectului descrise în Descrierea Tehnică; sau
- (b) orice acțiune care influențează inadecvat sau are drept scop să influențeze inadecvat procesul de achiziții sau implementarea Proiectului, în detrimentul Împrumutatului, inclusiv înțelegerea secretă dintre ofertanți.

În acest scop, cunoștințele oricărui membru al conducerii Promotorului, a administratorului Proiectului sau a persoanei cu funcție de răspundere menționate la Articolul 12.01 vor fi considerate cunoștințe ale Împrumutatului. Împrumutatul se angajează să informeze Banca dacă acesta va afla orice fapt sau informație care sugerează îndeplinirea oricărei asemenea acțiuni.

Împrumutatul va institui, menține și respecta procedurile și controalele interne în conformitate

cu legislația națională aplicabilă și bunele practici, pentru a asigura că nu se vor încheia careva tranzacții cu sau pentru beneficiul persoanelor fizice sau instituțiilor menționate în listele actualizate ale persoanelor sancționate promulgate de Consiliul de Securitate al Națiunilor Unite sau de comisiile sale, în conformitate cu Rezoluțiile Consiliului de Securitate 1267 (1999), 1373 (2001) (www.un.org/terrorism) și/ sau de Consiliul UE, în conformitate cu Pozițiile Comune ale acestuia 2001/931/CSFP și 2002/402/CSFP și rezoluțiile conexe sau succesoare ale acestora și/ sau actele de implementare în legătură cu finanțarea aspectelor legate de terorism.

ARTICOLUL 7

Garantii

Angajamentele prevăzute în prezentul Articol 7 rămân în vigoare de la data încheierii prezentului Contract, pe toată durata de timp cât vor exista sume neachitate în cadrul Contractului sau pe durata valabilității Creditului.

7.01 Rangul *Pari Passu*

Împrumutatul se va asigura că obligațiile sale de plată din cadrul prezentului Contract nu au și nu vor avea rang inferior față de *pari passu* în ceea ce privește dreptul la plată al altor obligații negarantate, prezente și viitoare, în cadrul oricăror Instrumente ale datoriei externe, cu excepția celor obligatorii prin lege, care se aplică la companii în general.

În special, dacă Banca prezintă o cerere conform Articolului 10.01 sau dacă s-a produs și continuă un eveniment sau un eveniment potențial de nerespectare a obligațiilor contractuale conform oricărui din Instrumentele datoriei externe, negarantate și nesubordonate ale Împrumutatului sau ale oricăror filiale sau mijloace de-ale sale, Împrumutatul nu va efectua (sau autoriza) nici o plată cu privire la oricare din Instrumentele datoriei externe (planificate sau nu) fără a plăti simultan sau a plasa într-un cont special pentru a plăti la următoarea Dată a Plății, o parte din datoria neachitată conform prezentului Contract, proporțională cu raportul dintre plata conform respectivului Instrument a datoriei externe față de întreaga datorie neachitată în ceea ce privește acel instrument. În acest scop, va fi desconsiderată orice plată pentru un Instrument a datoriei externe care este efectuată din contul veniturilor generate prin emiterea unui alt instrument, la care au subscris practic aceleași persoane care posedă creanțe în cadrul Instrumentului de Credit Extern.

În prezentul Contract, „**Instrument a Datoriei Externe**” înseamnă (a) un instrument, inclusiv orice chitanță sau extras de cont care demonstrează sau reprezintă o obligație de a rambursa un împrumut, depozit, plată în avans sau o extindere similară a creditului (inclusiv fără limitarea oricărei extinderi a creditului în cadrul unui acord de refinanțare sau reeșalonare), (b) o obligație demonstrată de o obligațiune, titlu de creanță sau dovezi scrise similare care confirmă datoria sau (c) o garanție oferită de Împrumutat pentru o obligație a unei părți terțe; cu condiția că în fiecare caz această obligație este: (i) reglementată de un sistem de drept diferit de cel al Împrumutatului sau (ii) plătitibilă într-o valută diferită de valuta țării Împrumutatului; sau (iii) plătitibilă către o persoană juridică, cu domiciliu, reședință sau sediu principal sau loc principal de desfășurare a afacerilor în afara țării Împrumutatului.

7.02 Garanția adăugătoare

În cazul în care Împrumutatul oferă unei părți terțe o garanție, o preferință sau o prioritate pentru realizarea unui Instrument a datoriei externe, Împrumutatul, dacă Banca solicită acest lucru, va pune la dispoziția Băncii o garanție echivalentă pentru stingerea obligațiilor care-i revin prin prezentul Contract sau va acorda Băncii o preferință sau prioritate echivalentă.

7.03 Clauze prin includere

Dacă Împrumutatul încheie, cu un alt creditor pe termen mediu sau lung, un acord de finanțare care include o clauză privind micșorarea ratingului sau un acord sau altă prevedere cu privire la coeficienții săi financiari, dacă este aplicabil, care conține prevederi mai stricte decât orice

prevedere echivalentă a prezentului Contract, Împrumutatul va informa Banca despre acest fapt și, la solicitarea Băncii, va încheia un acord de modificare a prezentului Contract pentru a introduce o prevedere echivalentă în favoarea Băncii.

ARTICOLUL 8

Informații și vizite

8.01 Informații cu privire la Proiect

Împrumutatul va îndeplini și se va asigura că Promotorul va îndeplini următoarele:

- (a) va prezenta Băncii:
 - (i) informațiile, în conținutul, forma și la datele specificate în Apendicele A.2 sau convenite altfel, periodic, de părțile prezentului Contract; și
 - (ii) orice informații sau documente privind finanțarea, achizițiile, implementarea, operarea și aspecte ce țin de mediu în legătură cu sau pentru Proiect după cum Banca poate solicita în mod rezonabil într-un interval de timp rezonabil;

cu condiția că dacă astfel de informații sau documente nu sunt prezentate Băncii la timp, iar Împrumutatul nu rectifică omisiunea într-un interval timp rezonabil, stabilit de Bancă în scris, Banca poate remedia deficiența, în măsura în care este fezabil, prin utilizarea personalului propriu, a unui consultant sau a unei părți terțe, din contul Împrumutatului, iar Împrumutatul va acorda acestor persoane toată asistența necesară;

- (b) va transmite spre aprobare Băncii, fără întârziere, orice schimbare semnificativă în Proiect, luând în considerare dezvoltările efectuate Băncii în legătură cu Proiectul, înainte de a semna prezentul Contract, în privința, *inter alia*, prețului, proiectărilor, planurilor, calendarului sau programului de cheltuieli sau planului de finanțare a Proiectului;
- (c) va informa cu promptitudine Banca despre:
 - (i) acțiuni sau proteste inițiate ori contestații făcute de părți terțe sau reclamații primite de Împrumutat sau oricare Pretenție de Mediu care a fost inițiată, este suspendată sau amenințată a fi inițiată, în măsura în care acesta le cunoaște, cu privire la aspecte de mediu sau de altă natură, care afectează Proiectul; și
 - (ii) fapte sau evenimente cunoscute de Împrumutat, care ar putea aduce prejudicii substanțiale ori ar putea afecta condițiile de executare sau funcționare a Proiectului;
 - (iii) orice nerespectare de către acesta a oricărei Legislații privind Mediul; și
 - (iv) orice suspendare, revocare sau modificare a oricărei Aprobări de Mediu,și va stabili acțiunea care va fi întreprinsă cu privire la respectivele probleme.
- (d) va prezenta Băncii, la cerere:
 - (i) un certificat de la asigurătorii săi, care va arata îndeplinirea cerințelor Articolului 6.05(c);
 - (ii) anual, o lista a politicilor în vigoare care să acopere asigurarea bunurilor care sunt parte a Proiectului, împreună cu confirmarea plății premiilor curente.

8.02 Informații privind Împrumutatul și Promotorul

Împrumutatul va îndeplini și se va asigura că Promotorul va îndeplini următoarele:

- (a) va prezenta Băncii:
 - (i) anual, în termen de o lună după aprobarea bugetului anual al Împrumutatului, rezumatul bugetului anual al Împrumutatului sub formă de tabel;
 - (ii) anual, rapoartele financiare auditate ale Promotorului, întocmite în conformitate cu SIRF sau standardele naționale de contabilitate utilizate în Republica Moldova; și
 - (iii) periodic, alte informații privind situația financiară generală a sa sau a Promotorului, în funcție de solicitările rezonabile ale Băncii;
- (b) va asigura că evidența contabilă reflectă pe deplin tranzacțiile ce țin de finanțarea, implementarea și desfășurarea Proiectului; și
- (c) va informa Banca imediat despre:
 - (i) orice modificare semnificativă a statutelor sau structurii acționarilor Promotorului după data fondării acestuia;
 - (ii) orice fapt care îl obligă să ramburseze anticipat o datorie financiară sau fonduri ale UE;
 - (iii) orice eveniment sau decizie care constituie sau ar putea conduce la evenimentele descrise în Articolul 4.03A;
 - (iv) orice intenție a sa de a acorda orice garanție asupra unor active ale sale în beneficiul unei părți terțe;
 - (v) orice intenție a sa de a ceda dreptul de proprietate asupra oricărei componente importante a Proiectului;
 - (vi) orice fapt sau eveniment care, în mod rezonabil, ar putea împiedica îndeplinirea obligațiilor Împrumutatului conform prezentului Contract sau a Promotorului conform Contractului de Proiect;
 - (vii) orice eveniment menționat în Articolul 10.01 care a survenit, poate surveni sau este anticipat; sau
 - (viii) orice litigiu, arbitraj sau procedură administrativă sau investigație care este în curs de derulare, amenință să apară sau este pe rol și care, dacă va fi soluționată în mod negativ, ar putea duce la o Schimbare Negativă Semnificativă.

8.03 Vizitele efectuate de către Bancă

Împrumutul va permite și se va asigura că Promotorul va permite persoanelor desemnate de Bancă, precum și persoanelor desemnate de alte instituții sau autorități ale UE, atunci când aceasta este cerut de prevederile legislației UE, să viziteze locurile, instalațiile și lucrările care fac obiectul Proiectului, să efectueze verificările necesare, la dorința lor, precum și le va oferi sau se va asigura că li se oferă acestor persoane toată asistență necesară în acest scop.

Împrumutatul recunoaște că Banca poate fi obligată să dezvălui informații referitoare la Împrumutat și Proiect oricărei instituții sau autorități competente ale UE, în conformitate cu prevederile obligatorii relevante ale legislației UE.

ARTICOLUL 9

Taxe și cheltuieli

9.01 Impozite, taxe și comisioane

Împrumutatul va plăti toate impozitele, taxele, comisioanele și alte plăți obligatorii de orice natură, inclusiv taxele de timbru și taxele de înregistrare, impuse de executarea sau implementarea prezentului Contract sau a oricărui alt document, precum și pentru crearea, perfectarea, înregistrarea sau aplicarea unei garanții în cadrul acestui împrumut în măsura aplicabilă.

Împrumutatul va plăti toată suma împrumutului, dobânda, compensațiile și alte sume datorate în baza prezentului Contract, în sumă brută, fără deducerea impozitelor naționale sau locale, cu condiția că, dacă Împrumutatul are obligația de a efectua astfel de deduceri, plata va fi transformată în sumă brută pentru Bancă, astfel încât după deducere, suma netă primită de Bancă să fie echivalentă cu suma datorată.

9.02 Alte taxe

Împrumutatul va suporta toate taxele și cheltuielile, inclusiv cele profesionale, bancare și de schimb valutar, aferente întocmirii, executării, implementării și încetării prezentului Contract sau a oricărui document aferent, oricărei modificări, completări sau abrogări în legătură cu prezentul Contract sau cu orice document aferent și la modificarea, crearea, gestionarea și realizarea oricărei garanții pentru împrumut.

9.03 Majorarea costurilor, compensație și compensare

- (a) Împrumutatul va plăti Băncii orice sume sau cheltuieli suportate sau suferite de către Bancă ca urmare a introducerii oricăror schimbări la (sau la interpretarea, administrarea sau aplicarea) oricare lege sau regulament sau a respectării oricărei legi sau oricărui regulament adoptat după data semnării prezentului Contract, în legătură cu care:
- (i) Banca este obligată să suporte costuri adiționale pentru a finanța sau a-și îndeplini obligațiile în conformitate cu prezentul Contract; sau
 - (ii) orice sumă datorată Băncii în baza prezentului Contract sau orice venit final care rezultă din acordarea Creditului sau a Împrumutului de către Bancă este redusă sau eliminată.
- (b) Fără a aduce prejudicii oricăror altor drepturi ale Băncii în baza prezentului Contract sau în baza oricărei legi aplicabile, Împrumutatul va compensa și nu va pretinde de la Bancă orice prejudiciu suportat ca urmare a oricărei plăți sau plăți parțiale care are loc într-o manieră, alta decât cea prevăzută în mod expres de prezentul Contract.
- (c) Banca poate compensa orice obligație scadentă datorată de către Împrumutat în baza prezentului Contract (în măsura în care beneficiarul acesteia este Banca) prin orice obligație (scadentă sau nu) datorată de către Bancă Împrumutatului, indiferent de locul plății, subsidiar, valută a oricărei din obligații. Dacă obligațiile sunt în valută diferită, Banca poate converti oricare din obligații la o rată de piață de schimb valutar pe care o folosește în mod obișnuit, în scopul compensării. Dacă oricare din obligații nu este lichidată sau nu este recunoscută, Banca poate compensa într-o sumă estimată de către aceasta, cu bună-credință, cu suma respectivei obligații.

ARTICOLUL 10

Neîndeplinirea obligațiilor contractuale

10.01 Dreptul de a solicita rambursarea

Împrumutatul va rambursa în întregime sau în parte Împrumutul, împreună cu dobânda acumulată și alte sume restante în baza prezentului Contract, la cererea scrisă a Băncii, în conformitate cu următoarele prevederi.

10.01A Cererea imediată

Banca poate face o astfel de cerere imediat:

- (a) în cazul în care Împrumutatul nu rambursează la data scadență orice sumă rambursabilă, în conformitate cu prezentul Contract, la locul și în valuta în care aceasta este rambursabilă, cu excepția cazului în care (i) ne-plata de către Împrumutat este cauzată de o eroare administrativă sau tehnică sau de un Caz de Destabilizare și (ii) plata este efectuată în decursul a 3 Zile Lucrătoare de la data scadenței acesteia;
- (b) dacă orice informație sau document transmis Băncii de către sau în numele Împrumutatului sau orice declarație sau afirmație făcută sau considerată a fi făcută de către Împrumutat în aplicarea prezentului Contract este sau se dovedește a fi incorectă, incompletă sau de natură de a induce în eroare cu privire la orice aspect semnificativ;
- (c) dacă, în rezultatul neîndeplinirii unei obligații contractuale de către Împrumutat în legătură cu orice împrumut, sau orice obligație apărută din orice tranzacție financiară, alta decât Împrumutul:
 - (i) Împrumutatului i se solicită sau ar putea să i se solicite sau i se va solicita sau i se va putea solicita, după expirarea oricărei perioade contractuale de grație, să ramburseze, plătească, închidă sau înceteze, înaintea scadenței, respectivul împrumut sau respectiva obligație; sau
 - (ii) orice angajament financiar pentru respectivul împrumut sau obligație este anulat sau suspendat.
- (d) dacă Împrumutatul nu își poate plăti datoriile la scadență sau își suspendă datoriile ori încheie sau, fără o notificare prealabilă în scris a Băncii, intenționează să încheie un contract de concordat cu creditorii săi;
- (e) dacă Împrumutatul nu își onorează o obligație de plată din cadrul unui alt împrumut sau instrument financiar acordat de Bancă sau Uniunea Europeană;
- (f) în cazul unei popri, executări, unui sechestru sau al altei proceduri aplicate asupra proprietății Împrumutatului sau oricăror proprietăți care fac parte din Proiect, care nu încetează în termen de 14 (patrusprezece) zile;
- (g) dacă o Schimbare Negativă Semnificativă are loc, față de situația Împrumutatului la data încheierii prezentului Contract;
- (h) dacă este ilegală sau devine ilegală realizarea obligațiilor de către Împrumutat conform prezentului Contract sau a altor documente aferente tranzacției sau prezentul Contract sau un alt document aferent tranzacției nu mai este în vigoare, în conformitate cu termenii acestuia, ori este declarat de către Împrumutat ca fiind nevalabil în conformitate cu termenii acestuia;
- (i) dacă o obligație asumată de Împrumutat, după cum este prevăzut în Acordul Cadru nu mai este îndeplinită în legătură cu un împrumut acordat unui împrumutat pe teritoriul Împrumutatului din resursele Băncii sau ale Uniunii Europene;
- (j) dacă condițiile de acoperire în cadrul Garanției CE nu sunt îndeplinite sau dacă Garanția CE nu mai este în vigoare, valabilă sau aplicabilă conform propriilor condiții; sau
- (k) dacă Împrumutatul nu îndeplinește o obligație contractuală în baza Documentelor de Împrumut BERD sau a Documentației FIV sau dacă Promotorul nu îndeplinește o obligație contractuală în baza Contractului de Proiect.

10.01B Cererea după notificarea de remediere

Banca poate, de asemenea, să facă astfel de cereri dacă:

- (a) Împrumutatul nu-și onorează obligațiile din prezentul Contract, care nu sunt menționate în Articolul 10.01A; sau
- (b) orice Fapt legat de Împrumutat sau Proiect declarate în Preambul se modifică substanțial și nu este remediat, iar modificarea fie prejudiciază interesele Băncii în calitate de instituție finanțatoare pentru Împrumutat, fie afectează în mod negativ implementarea sau funcționarea Proiectului,

cu excepția cazurilor în care, în opinia Băncii, neîndeplinirea obligațiilor sau circumstanțele care duc la neîndeplinirea obligațiilor pot fi remediate și sunt remediate într-un interval de timp rezonabil specificat într-o notificare trimisă de Bancă Împrumutatului.

10.02 Alte drepturi legale

Articolul 10.01 nu va limita alte drepturi legale ale Băncii de a solicita rambursarea anticipată a Împrumutului.

10.03 Compensații

10.03A Tranșele cu Rată Fixă

În cazul unei cereri conform Articolului 10.01, în legătură cu oricare Tranșă cu Rata Fixă, Împrumutatul va plăti Băncii suma solicitată împreună cu Compensația pentru Rambursare Anticipată la oricare valoare a sumei principale datorată de a fi rambursată anticipat. Asemenea Compensație pentru Rambursare Anticipată sumă se va acumula de la data scadență specificată în notificarea Băncii și va fi calculată pornind de la considerentul că rambursarea anticipată s-a efectuat la data astfel specificată.

10.03B Tranșele cu Rată Variabilă

În cazul unei cereri conform Articolului 10.01 (*Dreptul de a solicita rambursarea*) în legătură cu orice Tranșă cu Rată Variabilă, Împrumutatul va plăti Băncii suma solicitată plus o sumă egală cu valoarea actualizată a 0,15% (cincisprezece puncte de bază) *per annum* calculată și acumulată sumei care trebuie rambursată în mod similar cu dobânda ce ar fi fost calculată și acumulată dacă suma respectivă ar fi rămas spre plată conform calendarului inițial de amortizare al Tranșei până la Data Scadenței.

Valoarea se va calcula la o rată de actualizare egală cu Rata de Redistribuire aplicată pentru fiecare Dată a Plății relevante.

10.03C Aspecte generale

Sumele datorate de Împrumutat în baza prezentului Articol 10.03 se vor plăti la data rambursării anticipate, specificate în cererea Băncii.

10.04 Nederogarea

Întârzierea sau neefectuarea unică sau parțială de către Bancă în exercitarea oricărui drept sau daune conform prezentului Contract nu vor fi interpretate ca o derogare de la aceste drepturi sau daune. Drepturile și daunele prevăzute în prezentul Contract sunt cumulative și nu exclud alte drepturi sau daune prevăzute de lege.

ARTICOLUL 11

Legea și jurisdicția

11.01 Legislația aplicabilă

Prezentul Contract, precum și toate obligațiile necontractuale ce rezultă din acest Contract sau sunt în legătură cu acest Contract vor fi reglementate de legislația Angliei și a Țării Galilor.

11.02 Jurisdicția

Părțile recunosc prin prezentul Contract jurisdicția exclusivă a instanțelor de judecată a Angliei și a Țării Galilor.

Părțile prezentului Contract renunță prin prezenta la orice imunitate de la sau la înaintarea unor obiecții cu privire la jurisdicția instanțelor de judecată respective. O decizie a instanțelor de judecată, acordată în conformitate cu prezentul Articol va fi finală și obligatorie pentru fiecare dintre părți, fără careva restricții sau rezervații.

11.03 Arbitrajul

Orice dispută care apare în rezultatul prezentului Contract sau în legătură cu acesta, inclusiv disputa privind valabilitatea sau existența prezentului Contract și/sau a prezentului Articol 11.03, va fi soluționată prin arbitraj la Londra, realizat în limba engleză de trei arbitri, în conformitate cu regulile Comisiei Națiunilor Unite pentru Dreptul Internațional Comercial („**UNCITRAL**”), cu excepția cazurilor când părțile convin altfel:

- (a) al treilea arbitru, care va îndeplini funcția de președinte al tribunalului, va fi ales de către doi arbitri desemnați de către părți sau din numele acestora. În cazul în care acesta nu este ales de către cei doi arbitri în decursul a 30 de zile de la data numirii ultimului din cei doi arbitri numiți de părți, el va fi desemnat de Curtea de la Londra pentru Arbitraj Internațional („**LCIA**”);
- (b) niciun arbitru nu va avea aceeași naționalitate ca și una dintre părți (și în sensul prezentului Articol, naționalitatea Băncii va fi considerată Luxemburg);
- (c) nici unei părți nu i se va cere să dezvăluie toate documentele, însă i se poate cere să prezinte doar documentele specifice, identificate, care sunt relevante pentru dispută;
- (d) tribunalul nu va asigura și nu va oferi, iar Împrumutatul nu va solicita de la nici o autoritate judiciară nici o măsură interimară sau măsuri provizorii de reparare împotriva Băncii; și
- (e) părțile convin să renunțe la orice drept de recurs împotriva hotărârii arbitrale.

Autoritatea de desemnare va fi LCIA și orice arbitraj în conformitate cu prezenta clauză 11.03 va fi guvernat de legislația Angliei.

11.04 Citarea

- (a) Fără a aduce prejudicii oricărui alt mod de citare permis de legea relevantă, Împrumutatul:
 - (i) desemnează în mod irevocabil Ambasadorul Republicii Moldova la Londra, 5 Dolphin Square Edensor Road, Chiswick Londra W4 2ST, Marea Britanie, în calitate de agent pentru citare în legătură cu oricare proceduri în fața instanțelor de judecată Engleze în legătură cu prezentul Contract; și
 - (ii) acceptă că ne-notificarea Împrumutatului de către un agent al procedurii, cu privire la proces, nu va face nevalabil procesul respectiv.
- (b) Împrumutatul consimte în mod irevocabil la citarea sau la alte proceduri legale de citare prin expedierea citațiilor prin intermediul scrisorilor poștale recomandate pre-plătite, la adresa specificată în acestea.
- (c) Împrumutatul consimte și acceptă că, atâta timp cât are o obligație în conformitate cu prezentul Contract, acesta va menține un agent creat în modul corespunzător pentru a primi citațiile și orice alte citații legale în Anglia și Țara Galilor, în scopul oricăror acțiuni juridice sau proceduri înaintate de către Bancă în privința prezentului Contract și va informa Banca referitor la identitatea și locația respectivului agent. Nici o prevedere a prezentei clauze nu va afecta

dreptul Băncii de a iniția o cauză în instanța de judecată sau o procedură juridică împotriva Împrumutatului, în orice mod autorizat de legislația jurisdicției relevante.

- (d) Inițierea de către Bancă a unei cauze în instanța de judecată sau a unei proceduri juridice în una sau mai multe jurisdicții nu va preveni Banca de la inițierea unei cauze în instanța de judecată sau a unei proceduri juridice în oricare altă jurisdicție, în același timp sau nu.
- (e) Împrumutatul renunță în mod irevocabil la orice obiecție pe care acesta ar putea să o aibă acum sau mai târziu, pe oricare temeiuri, față de inițierea unei cauze sau proceduri în instanța de judecată conform căreia o astfel de cauză sau procedură în instanța de judecată a fost inițiată într-o jurisdicție inoportună.

11.05 Locul executării

cu excepția cazului în care este în mod specific convenit altfel de către Bancă în scris, locul executării prezentului Contract va fi sediul Băncii.

11.06 Renunțarea la imunitate

Împrumutatul convine în mod irevocabil că, în cazul în care orice parte inițiază oricare proceduri, oriunde (fie pentru o decizie judecătorească, executare specifică, prejudicii sau altfel), nu va cere, sau nu se va cere în numele său, sau cu privire la bunurile sale, imunitate (în măsura în care aceasta ar putea exista, în orice moment, din motive de suveranitate sau alte motive) de la respectivele proceduri, de la sechestrarea (fie în sprijinul executării, înaintea emiterii hotărârii sau altfel) bunurilor sale sau de la executarea hotărârii judecătorești, iar Împrumutatul renunță irevocabil la orice astfel de imunitate. Împrumutatul convine în mod irevocabil că acesta este și va fi și bunurile sale sunt și vor fi obiectul unor asemenea proceduri, sechestrări sau executări, cu privire la obligațiile sale în conformitate cu prezentul Contract.

11.07 Dovada sumelor datorate

În orice acțiune juridică generată de prezentul Contract, certificatul emis de Bancă cu privire la orice sumă sau rată datorată Băncii conform prezentului Contract va constitui, în absența unei erori evidente, dovadă prima facie a sumei sau ratei respective.

ARTICOLUL 12

Clauze finale

12.01 Notificări între părți

Notificările și alte comunicări transmise în cadrul prezentului Contract, adresate părților la acest Contract, se vor efectua la adresele sau numerele de fax indicate mai jos sau la orice alte adrese sau numere de fax notificate în prealabil, în scris, celeilalte părți:

Pentru Bancă

În atenția: **Ops B**

100 boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg

Fax: +352 4379 67495

Pentru Împrumutat

În atenția: **Ministerul Finanțelor al Republicii
Moldova, Direcția generală datorii publice**

str. Cosmonautilor 7
MD-2005 Chișinău
Republica Moldova

12.02 Forma notificărilor

Orice notificare sau comunicare transmisă în cadrul prezentului Contract se va efectua în scris, în limba engleză.

Notificările și alte comunicări pentru care în prezentul Contract se specifică perioade fixe sau care stabilesc ele însele perioade obligatorii pentru destinatar se pot efectua prin livrare personală, prin scrisoare recomandată sau prin fax. Data livrării, recomandării sau, după caz, data înscrisă pe confirmarea primirii va fi determinantă pentru stabilirea perioadei respective.

Alte notificări și comunicări pot fi făcute prin livrare personală, scrisoare recomandată sau fax.

Fără a afecta valabilitatea oricărei notificări expediate prin fax conform prevederilor din alineatele precedente, o copie a fiecărei notificări transmise prin fax va fi de asemenea expediată părții relevante prin poștă, cel mai târziu în următoarea Zi Lucrătoare.

Dacă Banca o va cere, notificările emise de Împrumutat în conformitate cu prevederile prezentului Contract vor fi transmise Băncii împreună cu dovezi satisfăcătoare ale împuternicirilor persoanelor autorizate să semneze aceste notificări în numele Împrumutatului și speciamentele semnăturilor ale acestor persoane.

12.03 Actul privind contractele din 1999 (Drepturile persoanelor terțe)

Persoana care nu este parte la prezentul Contract nu poate executa sau beneficia de oricare din termenii acestuia, în conformitate cu Actul privind contractele din 1999 (Drepturile persoanelor terțe) și consimțământul oricărei părți terțe nu este necesar pentru orice schimbare (inclusiv orice eliberare sau compromis de răspundere) sau încetare a prezentului Contract.

12.04 Modificarea părților

Împrumutatul nu poate cesiona sau transfera nici o parte din drepturile și obligațiile sale în cadrul prezentului Contract fără acordul prealabil scris al Băncii.

Banca poate cesiona în parte sau în întregime drepturile și beneficiile ori poate transfera (prin novație, sub-participare sau în alt fel), în parte sau în întregime, drepturile, beneficiile și obligațiile sale ce rezultă din prezentul Contract.

12.05 Limba

Toate documentele și informațiile care trebuie să fie prezentate de către Împrumutat Băncii sau obținute de Împrumutat pentru a fi prezentate Băncii prin intermediul unei alte entități, inclusiv, dar nu numai a Promotorului, vor fi prezentate în limba engleză.

12.06 Intrarea în vigoare a prezentului Contract

Prezentul Contract va depinde și va intra în vigoare doar după primirea de către Bancă, în forma și conținutul aprobate de Bancă, a avizului juridic al Ministerului Justiției al Împrumutatului în conformitate cu Articolul 1.04A(a).

Prezentul Contract nu va intra în vigoare până când Banca nu va expedia Împrumutatului o scrisoare de confirmare a îndeplinirii condiției menționate mai sus, unde se va indica data la care prezentul Contract va intra în vigoare („**Data Intrării în Vigoare**”) și scrisoarea respectivă va servi drept dovadă concludentă precum că prezentul Contract a intrat în vigoare.

Pentru evitarea oricărei confuzii, până la expedierea de către Bancă a respectivei scrisori, nici Împrumutatul, și nici Banca nu vor putea înainta pretenții una împotriva alteia și nu vor avea

nici o obligație în baza prezentului Contract sau în legătură cu acesta.

12.07 Preambul, Liste și Anexă

Preambulul și următoarele Liste fac parte integrală a prezentului Contract:

Lista A Descrierea Tehnică și raportarea

Lista B Definirea EURIBOR și LIBOR

Lista C Formularele pentru Împrumutat

Următoarea Anexă este atașată de prezentul Contract:

Anexa I Formularul Avizului Juridic din partea Ministerului Justiției

DREPT PENTRU CARE, părțile au încheiat prezentul Contract în patru exemplare originale, în limba engleză, cu parafarea fiecărei pagini a prezentului Contract de către Garth Grisbrook și Veaceslav Negruță, din numele lor.

Luxembourg, la data de 26 iunie 2012

.....
Semnat pentru și în numele

REPUBLICII MOLDOVA

de Vladimir Filat

Prim-ministru

.....
Semnat pentru și în numele

**BĂNCII EUROPENE DE
INVESTIȚII**

de Werner Hoyer

Președinte

A.1. DESCRIEREA TEHNICĂ**Scop, Locație**

Proiectul are scopul de a mări capacitatea și de a îmbunătăți siguranța sistemului de transport al energiei electrice, în vederea aducerii acestuia mai aproape de standardele ENTSO-E. Acesta include reabilitarea unor active-cheie de transport, precum sub-stațiile, liniile de transport a energiei electrice și contoarele care au ajuns la finele existenței lor tehnice. În general, acesta constă dintr-un număr mare de scheme individuale dispersate geografic prin toată țara.

Descriere

Proiectul constă din următoarele Părți, care pot fi supuse modificărilor convenite din când în când între Bancă și Împrumutat:

Partea A: reconstrucția unei sub-stații de 400 kV

Schimbarea a două reactoare la Substația Vulcănești 400 KV	1,36 milioane Euro
--	--------------------

Reconstrucția unei sub-stații Vulcănești 400 kV (ID 400 kV și ID 110 kV)	4,08 milioane Euro
--	--------------------

Sub-total 5,44 milioane Euro

Partea B: reconstrucția a două sub-stații (110/10 kV și 110/35/10 kV)

Reconstrucția sub-stației Otaci 110/10 kV (ID 100 kV și ID 10 kV)	1,41 milioane Euro
---	--------------------

Reconstrucția sub-stației Vulcănești 110/35/10 kV (10kV reconstrucția Switchgear)	0,75 milioane Euro
---	--------------------

Sub-total 2,16 milioane Euro

Partea C: reconstrucția a două linii de transport de 110 kV și construcția unei sub-stații de 110/10 kV cu o linie de transport a energiei electrice de 110 kV

Linie de transport a energiei electrice 110 kV DGES-Orhei	0,20 milioane Euro
---	--------------------

Linie de transport a energiei electrice 110 kV Chișinău-Hâncești	2,50 milioane Euro
--	--------------------

Construcția sub-stației Telenești 110/10 kV și Liniei de transport a energiei electrice 110 kV	6,53 milioane Euro
--	--------------------

Sub-total 9,23 milioane Euro

Partea D: furnizarea și instalarea a douăsprezece transformatoare (330/45/10 kV, 110/35/10 kV, 110/10 kV)

Sub-total 10,78 milioane Euro

Partea E: instalarea celulelor și întrerupătoarelor în câteva sub-stații

Sub-total 3,93 milioane Euro

Partea F: Consultarea Unității de Implementare a Proiectului și efectuarea lucrărilor conexe de proiectare

Consultantul UIP	2,00 milioane Euro
------------------	--------------------

Proiectare	1,00 milion Euro
------------	------------------

Sub-total 3,00 milioane Euro

Costuri Totale de Bază 34,56 milioane Euro

Partea G: Aspecte neprevăzute

Costuri tehnice neprevăzute 3,46 milioane Euro

Schimbare neprevăzută a prețului 1,90 milioane Euro

Sub-total 5,36 milioane Euro

Costul total estimat al Proiectului 39,92 milioane Euro

Calendar

Proiectul urmează a fi definitivat până la data de 30 aprilie 2017.

A.2. INFORMAȚIILE DESPRE PROIECT CARE TREBUIE PREZENTATE BĂNCII ȘI METODA DE PREZENTARE

1. Transmiterea informațiilor: desemnarea persoanei responsabile

Responsabilitatea de a prezenta Băncii informațiile de mai jos aparține:

Compania	<i>Moldelectrica</i>
Persoana de contact	<i>Ghennadi Dimov</i>
Funcția	<i>General Director</i>
Funcția / Departamentul	
Adresa	<i>str. V. Alecsandri 78, Chișinău MD 2012</i>
Telefon	<i>+373 22 226 232</i>
Fax	<i>+373 22 253 142</i>
Email	<i>dimov@moldelectrica.md</i>

Persoana(ele) de contact menționată(e) mai sus este (sunt) persoana(ele) de contact responsabilă(e) în prezent.

Împrumutatul va informa BEI imediat despre orice schimbare survenită.

2. Informații privind implementarea proiectului

Împrumutatul va prezenta, sau va garanta că Promotorul va prezenta Băncii următoarea informația privind desfășurarea proiectului pe parcursul implementării, cel târziu la data limită indicată mai jos.

Document / informație	Data limită	Frecvența de raportare
------------------------------	--------------------	-------------------------------

<p>Raportul privind progresul Proiectului</p> <ul style="list-style-type: none"> - Actualizarea succintă a descrierii tehnice, explicând motivele schimbărilor semnificative versus scopul inițial; - Actualizarea cu privire la data îndeplinirii fiecăreia din componentele principale ale proiectului, explicând motivele pentru oricare întârziere posibilă; - Actualizarea costurilor proiectului, explicarea motivelor pentru posibilele mărimi de costuri versus costurile bugetate inițial; - Descrierea oricăror probleme majore, impactul impactul asupra mediului; - Actualizarea procedurilor de procurare (în afara UE); - Actualizarea cererilor sau folosirii și comentariilor proiectului, în particular <ul style="list-style-type: none"> o Numărul și caracteristicile tehnice ale sub-stațiilor renovate și instalate o Km liniilor de transport care au fost înlocuite și instalate o Sarcina de vârf a sistemului de transportare (MW) o Energie electrică transportată (GWh/an) o Reducerea întreruperilor: numărul de ore pe an și diferența cu nivelul anului 2011 o Pierderi tehnice (%) și diferența cu nivelul anului 2011 o Tariful transportării energiei electrice (Euro/MWh) o Tariful de vânzare a energiei electrice (către consumatorul final) (Euro/MWh) - Orice problemă semnificativă care a apărut și orice risc semnificativ care ar putea afecta operarea proiectului; - Orice acțiune juridică privind proiectul care se află în desfășurare. 	<p>31/3 30/6 30/9 31/12</p>	<p>Raport trimestrial, până la îndeplinire</p>
<p>...</p>		

3. Informații privind încheierea lucrărilor și primul an de operare

Împrumutul va prezenta Băncii următoarele informații privind finalizarea proiectului și exploatarea inițială cel târziu până la data limită indicată mai jos.

Document / informație	Data prezentării Băncii
-----------------------	-------------------------

<p>Raportul privind Finalizarea Proiectului (RFP), inclusiv:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Descrierea succintă a caracteristicilor tehnice ale proiectului finalizat, unde să se explice motivele tuturor schimbărilor majore ;</i> - <i>Data finalizării fiecărei componente majore a proiectului, cu explicarea motivelor întârzierilor posibile ;</i> - <i>Costul final al proiectului, cu explicarea motivelor majorării costului față de costul planificat inițial;</i> - <i>Numărul locurilor de muncă create în cadrul proiectului: atât a locurilor create pe parcursul implementării, cât și a celor permanente ;</i> - <i>Descrierea problemelor majore care au un impact asupra mediului înconjurător (atât pozitive cât și negative); nivelul îndeplinirii PASM</i> - <i>Actualizarea cererii proiectului privind folosirea și comentariile, în particular</i> <ul style="list-style-type: none"> o <i>Numărul și caracteristicile tehnice ale sub-stațiilor renovate și instalate</i> o <i>Km liniilor de transport care au fost înlocuite și instalate</i> o <i>Sarcina de vârf a sistemului de transportare (MW)</i> o <i>Energie electrică transportată (GWh/an)</i> o <i>Reducerea întreruperilor: numărul de ore pe an și diferența cu nivelul anului 2011</i> o <i>Pierderi tehnice (%) și diferența cu nivelul anului 2011</i> o <i>Tariful transportării energiei electrice (Euro/MWh)</i> o <i>Tariful de vânzare a energiei electrice (către consumatorul final) (Euro/MWh)</i> - <i>Orice problemă semnificativă care a apărut și orice risc semnificativ care ar putea afecta operarea proiectului ;</i> - <i>Orice acțiune juridică privind proiectul care se află în desfășurare .</i> 	<p>01/07/2018</p>
<p>Actualizarea statutului și a operării rețelei de transport și evenimentele semnificative care au avut loc</p>	<p>01/07/2021</p>

<p>Limba de prezentare a rapoartelor</p>	<p>Engleza</p>
--	----------------

Definițiile EURIBOR

A. EURIBOR

„EURIBOR” înseamnă:

- (a) pentru o perioadă relevantă mai mică de o lună, rata dobânzii la depozitele în EUR pe o lună;
- (b) pentru o perioadă relevantă de una sau mai multe luni întregi, rata dobânzii la depozitele în EUR cu termenul ce corespunde numărului de luni întregi; și
- (c) pentru o perioadă relevantă mai mare de o lună (dar nu luni întregi), rata ce rezultă din interpolarea liniară cu referință la două rate pentru depozitele în Euro, dintre care una este aplicabilă pe o perioadă de luni întregi care este perioadă imediat mai scurtă decât durata perioadei relevante, iar cealaltă este rata aplicabilă pe o perioadă de luni întregi care este perioada imediat mai lungă decât durata perioadei relevante,

(perioada pentru care se ia rata sau din care se face interpolarea ratelor fiind „**Perioada Reprezentativă**”), publicată la ora 11:00, ora Bruxelles-ului, sau la o oră ulterioară acceptabilă pentru Bancă în ziua (“data recalculării”) care cade cu 2 (două) zile lucrătoare relevante înainte de prima zi a perioadei relevante, pe pagina Reuters EURIBOR 01 sau pagina următoare ori, dacă acestea nu sunt posibile, o altă publicație aleasă de Bancă în acest scop.

Dacă această rată nu este publicată, Banca va solicita birourilor principale a 4 bănci importante din zona euro, selectate de Bancă, cotația ratei la care depozitele în Euro cu o valoare comparabilă sunt oferite de fiecare dintre aceste bănci la aproximativ ora 11:00, ora Bruxelles-ului, la Data Recalculării, pentru băncile din piața interbancară din zona euro, pe o perioadă egală cu perioada reprezentativă. Dacă sunt oferite cel puțin 2 (două) cotații, rata la Data Recalculării va reprezenta media aritmetică a acestor două cotații.

Dacă sunt oferite mai puțin de 2 (două) cotații în urma solicitării, rata la Data Recalculării va reprezenta media aritmetică a cotațiilor băncilor importante din zona euro, selectate de către Bancă, la aproximativ ora 11:00, ora Bruxelles-ului, în ziua care cade după 2 (două) Zile Lucrătoare Relevante de la Data Recalculării, pentru împrumuturile în EUR cu o valoare comparabilă cu cea a băncilor europene principale pe o perioadă egală cu Perioada Reprezentativă.

Dacă data care rezultă din cele de mai sus este sub zero, EURIBOR va fi zero.

Dacă nu este disponibilă nici o rată prevăzută mai sus, EURIBOR va fi rata (exprimată într-o rată procentuală *per annum*) care va fi determinată de către Bancă ca incluzând toate costurile pentru Bancă pentru finanțarea Tranșei relevante bazate pe rata de referință generată intern de către Bancă, aplicabilă la momentul respectiv sau pe o metodă alternativă de determinare a ratei, determinate în mod rezonabil de către Bancă.

B. LIBOR USD

„LIBOR” înseamnă, referitor la USD:

- (a) pentru o perioadă relevantă mai mică de o lună, rata dobânzii la depozitele în USD pe o lună;
- (b) pentru o perioadă relevantă de una sau mai multe luni întregi, rata dobânzii la depozitele în USD cu termenul ce corespunde numărului de luni întregi; și
- (c) pentru o perioadă relevantă mai mare de o lună (dar nu luni întregi), rata ce rezultă din interpolarea liniară cu referință la două rate pentru depozitele în USD, dintre care una este aplicabilă pe o perioadă de luni întregi care este perioada imediat mai scurtă decât durata perioadei relevante, iar cealaltă este rata aplicabilă pe o perioadă de luni întregi care este perioada imediat mai lungă decât durata perioadei relevante,

(perioada pentru care se ia rata sau din care se face interpolarea ratelor fiind „Perioada Reprezentativă”),

stabilită de Asociația Britanică a Bancherilor și publicată de principalele agenții de știri financiare la ora 11:00, ora Londrei, sau la o ora ulterioară acceptabilă pentru Bancă în ziua („Data Recalculării”) care cade cu 2 (două) Zile Lucrătoare londoneze înainte de prima zi a perioadei relevante.

Dacă această rată nu este publicată de nici o agenție de știri financiare acceptabilă pentru Bancă, aceasta va solicita birourilor principale din Londra a 4 (patru) bănci principale de pe piața interbancară din Londra, selectate de Bancă, cotația ratei la care depozitele în USD cu o valoare comparabilă sunt oferite de fiecare dintre acestea în jurul orei 11:00, ora Londrei, la Data Recalculării, pentru băncile principale de pe piața interbancară din Londra, pentru o perioadă egală cu perioada reprezentativă. Dacă sunt oferite cel puțin 2 (două) cotații, rata va reprezenta media aritmetică a acestor două cotații.

Dacă sunt oferite mai puțin de 2 (două) cotații în urma solicitării, Banca va solicita birourilor principale din New York a 4 (patru) bănci principale de pe piața interbancară din New York, selectate de Bancă, cotația ratei la care depozitele în USD cu o valoare comparabilă sunt oferite de fiecare dintre acestea în jurul orei 11:00, ora New York-ului, în ziua care cade după 2 (două) Zile Lucrătoare în New York de la data recalculării, pentru băncile de pe piața europeană, pentru o perioadă egală cu Perioada Reprezentativă. Dacă sunt oferite cel puțin 2 (două) cotații, rata va reprezenta media aritmetică a acestor două cotații.

Dacă data care rezultă din cele de mai sus este sub zero, LIBOR va fi zero.

Dacă nu este disponibilă nici o rată prevăzută mai sus, LIBOR va fi rata (exprimată într-o rată procentuală *per annum*) care va fi determinată de către Bancă ca incluzând toate costurile pentru Bancă pentru finanțarea Tranșei relevante bazate pe rata de referință generată intern de către Bancă, aplicabilă la momentul respectiv sau pe o metodă alternativă de determinare a ratei, determinate în mod rezonabil de către Bancă.

C. LIBOR GBP

„LIBOR” înseamnă, în ceea ce privește Lira sterlină:

- (a) pentru o perioadă relevantă mai mică de o lună, rata dobânzii la depozitele în Lira sterlină pe o lună;
- (b) pentru o perioadă relevantă de una sau mai multe luni întregi, rata dobânzii la depozitele în Lira sterlină cu termenul ce corespunde numărului de luni întregi; și
- (c) pentru o perioadă relevantă mai mare de o lună (dar nu luni întregi), rata ce rezultă din interpolarea liniară cu referință la două rate pentru depozitele în Lira sterlină, dintre care una este aplicabilă pe o perioadă de luni întregi care este perioada imediat mai scurtă decât durata perioadei relevante, iar cealaltă este rata aplicabilă pe o perioadă de luni întregi care este perioada imediat mai lungă decât durata perioadei relevante,

(perioada pentru care se ia rata sau din care se face interpolarea ratelor fiind „Perioada Reprezentativă”),

stabilită de Asociația Britanică a Bancherilor și publicată pe principalele agenții de știri financiare la ora 11:00, ora Londrei, sau la o oră ulterioară acceptabilă pentru Bancă în ziua („Data Recalculării”) la care începe perioada relevantă sau, dacă ziua respectivă nu este o Zi Lucrătoare la Londra, în următoarea zi care este o Zi Lucrătoare.

Dacă această rată nu este publicată de nici o agenție de știri financiare acceptabilă pentru Bancă, aceasta va solicita birourilor principale din Londra a 4 (patru) bănci principale de pe piața interbancară din Londra, selectate de Bancă („Băncile de Referință”), cotația ratei la care depozitele în Lire sterline cu o valoare comparabilă sunt oferite de fiecare dintre acestea în jurul orei 11:00, ora Londrei, la Data Recalculării, pentru băncile principale de pe piața interbancară din Londra, pentru o perioadă egală cu Perioada reprezentativă. Dacă sunt oferite cel puțin 2 (două) cotații, rata va reprezenta media aritmetică a acestor două cotații.

Dacă sunt oferite mai puțin de 2 (două) cotații în urma solicitării, rata la data recalculării va reprezenta media aritmetică a cotațiilor băncilor importante din Londra (selectate de Bancă) la aproximativ ora 11:00, ora Londrei, în Ziua Recalculării, pentru împrumuturile în Lire sterline cu o valoare comparabilă cu cea a băncilor europene principale, pe o perioadă egală cu Perioada Reprezentativă.

Dacă data care rezultă din cele de mai sus este sub zero, LIBOR va fi zero.

Dacă nu este disponibilă nici o rată prevăzută mai sus, LIBOR va fi rata (exprimată într-o rată procentuală *per annum*) care va fi determinată de către Bancă ca incluzând toate costurile pentru Bancă pentru finanțarea Tranșei relevante bazate pe rata de referință generată intern de către Bancă, aplicabilă la momentul respectiv sau pe o metodă alternativă de determinare a ratei, determinate în mod rezonabil de către Bancă.

D. Clauze generale

În sensul definițiilor de mai sus:

- (a) **„Zi Lucrătoare în Londra”** semnifică o zi în care băncile sunt deschise pentru activități obișnuite în Londra, iar **„Zi Lucrătoare în New York”** semnifică o zi în care băncile sunt deschise pentru activități obișnuite în New York.
- (b) Toate procente care rezultă din calculele la care se face referire în această anexă se vor rotunji, dacă este necesar, la cea mai apropiată sutime de miimi dintr-un punct procentual, cu rotunjirea jumătăților.
- (c) Banca va informa Împrumutatul fără întârziere cu privire la cotațiile primite de Bancă.
- (d) Dacă oricare dintre prevederile anterioare devine neconcordantă cu prevederile adoptate sub egida EURIBOR FBE și EURIBOR ACI în privința EURIBOR sau a Asociației Britanice a Bancherilor în privința LIBOR, Banca poate modifica, în baza unei notificări transmise Împrumutatului, aceste prevederi, în vederea stabilirii concordanței.

Formulare pentru Împrumutat*C.1 Formular pentru Oferta de Debursare/ Acceptarea Debursării (Articolele 1.02B și 1.02C)*

Către: Republica Moldova

De la: Banca Europeană de Investiții

Data: **[Includeți Data]**Subiectul: Oferta de Debursare Acceptarea Debursării pentru Contractul de finanțare încheiat între banca Europeană de Investiții și Republica Moldova din 26 iunie 2012 („**Contractul de Finanțare**”)

Număr FI..... Număr Serapis 2011-0140

Stimați domni,

Facem trimitere la Contractul de Finanțare. Termenii definiți în Contractul de Finanțare au aceeași semnificați și atunci când sunt utilizați în prezenta scrisoare.

În rezultatul solicitării de către Dvs. a unei Oferte de Debursare de la Bancă, în conformitate cu Articolul 1.02B al Contractului de Finanțare, prin prezenta vă propunem să vă punem la dispoziție următoarea Tranșă:

- (a) Suma, valuta și echivalentul în Euro care urmează a fi debursată:
- (b) Data Planificată a Debursării:
- (c) Baza ratei dobânzii:
- (d) Periodicitatea de plată a dobânzii:
- (e) Datele de Plată:
- (f) Termenii de rambursare a sumei împrumutului:
- (g) Prima și ultima dată de rambursare a sumei împrumutului:
- (h) Rata Fixă sau Marja, până la Data Scadenței.

Pentru a pune la dispoziție Tranșa în conformitate cu termenii și condițiile Contractului de Finanțare, Banca trebuie să primească o Acceptare a Debursării, în forma unei copii a Ofertei de Debursare, semnată în mod corespunzător din numele Dvs., la următorul număr de fax [____], nu mai târziu de Termenul Limită pentru Acceptarea Debursării la [ora] ora Luxemburgului pe [data].

Acceptarea Debursării trebuie să fie însoțită (dacă nu au fost prezentate anterior) de:

- (i) indicarea contului bancar (cu codul IBAN în cazul debursărilor în Euro sau în formatul corespunzător pentru valuta relevantă) unde urmează să fie debursată Tranșa; și
- (ii) dovezi ale împuternicirilor persoanelor autorizate să semneze din numele Împrumutatului și speciamentele semnăturii ale acestor persoane.

¹ A fi furnizate pe o foaie cu antet a Împrumutatului.

Dacă nu va fi acceptată până la termenul indicat mai sus, oferta indicată în prezentul document se va considera refuzată și va fi anulată în mod automat.

Dacă acceptați Tranșa, după cum este descrisă în prezenta Ofertă de Debursare, se vor aplica toți termenii și condițiile aferente Contractului de Finanțare, în special, prevederilor Articolului 1.04.

Cu respect,

BANCA EUROPEANĂ DE INVESTIȚII

Prin prezenta acceptăm oferta de debursare de mai sus:

Pentru și în numele Republicii Moldova

Data:

C.2 Formular pentru certificatul din partea Împrumutatului (Articolul 1.04B)

Către: Banca Europeană de Investiții

De la: Republica Moldova

Data: **[Includeți data]**

Subiectul: Contractul de Finanțare încheiat între Banca Europeană de Investiții și Republica Moldova din 26 iunie 2012 („**Contractul de Finanțare**”)

Numărul FI Numărul Serapis 2011-0140

Stimați domni,

Termenii definiți în Contractul de Finanțare au aceeași semnificație și atunci când sunt utilizați în prezenta scrisoare.

În sensul Articolului 1.04 din Contractul de Finanțare, prin prezenta confirmăm următoarele:

- (a) nu s-a produs și nu continuă fără a fi remediat nici un eveniment descris în Articolul 4.03A;
- (b) nu a avut loc nici o schimbare semnificativă a nici unui aspect al Proiectului sau în privința aspectelor asupra cărora noi suntem obligați să raportăm în conformitate cu Articolul 8.01, cu excepția cazurilor comunicate anterior de noi;
- (c) dispunem de fonduri suficiente pentru a asigura finalizarea și implementarea la termen a Proiectului, în conformitate cu Lista A.1;
- (d) niciun eveniment sau nici o circumstanță care constituie sau care în timp ori prin notificare în cadrul Contractului de Finanțare ar constitui un caz de nerespectare a obligațiilor contractuale conform Articolului 10.01 nu s-a produs și nu continuă fără derogare sau neremediată;
- (e) nu există niciun litigiu, arbitraj, proces administrativ sau investigație și, în măsura cunoștințelor deținute, sau nu este pe rol în vreo instanță, instituție sau agenție de arbitraj, care a dus sau este posibil în mod rezonabil să ducă la o Schimbare Negativă Semnificativă, la fel cum nu există vreo hotărâre sau decizie nesatisfăcută împotriva noastră sau a subsidiarilor noștri;
- (f) confirmările și garanțiile care urmează să fie făcute sau repetate de noi conform Articolului 6.12 sunt adevărate sub toate aspectele; și
- (g) nu s-a produs nici o Schimbare Negativă Semnificativă, comparativ cu situația noastră la data încheierii Contractului de Finanțare.

Cu respect,

Pentru și în numele Republicii Moldova

Data:

Formular pentru Avizul Juridic privind Contractul de Finanțare

Banca Europeană de Investiții
Bd. Konrad Adenauer 100
L-2950 Luxembourg
Marele Ducat de Luxembourg

În atenția Departamentului Juridic

[Data]

Subiect: **Contract de Finanțare a Proiectului MOLDOVA – TRANSPORTUL ENERGIEI ELECTRICE DE CĂTRE MOLDELECTRICA**

Stimați domni,

Eu, subsemnatul, Ministru al Justiției din Republica Moldova, ofer prezenta în conformitate cu Articolul 1.04A(a) al Contractului de Finanțare („**Contract de Finanțare**”) pentru proiectul Moldova – Transportul Energiei Electrice de către Moldelectrica în suma echivalentă cu 17.000.000 Euro, semnat la 26 iunie 2012 între Banca Europeană de Investiții („**Banca**”) și Republica Moldova („**Împrumutatul**”). Toți termenii folosiți în prezentul document au aceeași semnificație ca și în Contractul de Finanțare, dacă nu au fost definiți altfel.

Am examinat o copie originală a Contractului de Finanțare și am examinat legile, documentele, tratatele, contractele și alte aspecte pe care le-am considerat necesare sau adecvate, pentru a exprima prezentul aviz juridic.

1. Conform celor menționate anterior, sunt de părerea că:
 - (a) Contractul de Finanțare a fost executat și transmis în modul corespunzător din numele Împrumutatului de către dl. Vladimir Filat, Prim-ministru al Republicii Moldova, în calitate de reprezentant legal al Împrumutatului; și
 - (b) semnarea Contractului de Finanțare de către Vladimir Filat, Prim-ministrul Republicii Moldova în calitate de reprezentant legal al Republicii Moldova a fost efectuată în conformitate cu prevederile **[INSERAȚI DENUMIREA LEGEI RELEVANTE]**.
2. În Republica Moldova nu există nici o prevedere care să solicite ca Contractul de Finanțare să fie consemnat, înregistrat sau pus pe rol la vreo instanță judecătorească sau autoritate pentru a-i asigura legitimitatea, valabilitatea sau caracterul executoriu.
3. Alegerea dreptului englez pentru reglementarea Contractul de Finanțare este valabilă și executorie.
4. Nici încheierea și executarea de către Împrumutat a oricăror tranzacții prevăzute de Contractul de Finanțare, acceptarea Creditului, semnarea unei Oferte de Debursare, furnizarea unei Cereri de debursare sau acceptarea unei debursări a unei Tranșe în conformitate cu Contractul de Finanțare, nu vor intra în conflict sau încălca restricțiile privind îndatorarea financiară a Împrumutatului, impuse de orice alte instituții financiare internaționale sau bănci internaționale.
5. O hotărâre judecătorească adoptată de instanțele judecătorești ale Angliei și Țării Galilor va fi recunoscută și va avea efect pe teritoriul Republicii Moldova, fără a înainta o nouă cerere sau a rejudeca cauza.

6. Nu vor fi plătite impozite, taxe sau alte plăți, inclusiv, însă fără a se limita la impozite de înregistrare sau transfer, taxe de timbru sau impozite similare, impuse de către Republica Moldova, sau orice altă subdiviziune politică sau autoritate fiscală a acesteia în legătură cu executarea și implementarea Contractului de Finanțare sau în legătură cu plățile care trebuie efectuate de către Împrumutat către Bancă în conformitate cu același Contract de Finanțare.
7. Toate acordurile necesare pentru schimbarea controlului, care ar putea fi necesare pentru primirea debursărilor, rambursarea acestora sau pentru plata dobânzii și a altor sume datorate în baza Contractului de Finanțare sunt în vigoare.
8. Nici încheierea și executarea de către Împrumutat a oricăror tranzacții prevăzute de Contractul de Finanțare, acceptarea Creditului, semnarea unei Oferte de debursare, furnizarea unei Cereri de Debursare sau acceptarea unei debursări a unei Tranșe în conformitate cu Contractul de Finanțare, nu vor intra în conflict și nu vor încălca nici o restricție privind îndatorarea financiară a Împrumutatului, impuse de orice alte instituții financiare internaționale sau bănci internaționale.
9. Renunțarea la imunitate conform Articolului 11.05 a Contractului de Finanțare reprezintă o obligație valabilă și obligatorie a Împrumutatului.

În baza celor menționate mai sus, sunt de părerea că au fost îndeplinite toate cerințele aplicabile în prezent Împrumutatului și/sau care reglementează Contractul de Finanțare în raport cu legislația Republicii Moldova și că Contractul de Finanțare prezintă angajamente valabile și obligatorii ale Împrumutatului, executorii conform termenilor lor.

Cu respect,

[Nume]
Ministru al Justiției